



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E433

Português

Italiano

Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni



PT
IT

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.



Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.



Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.



Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee_battery_eu_pt)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.



Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Cd

(weee_battery_eu_it)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt)

**Entsorgung leerer Batterien
(nur innerhalb Deutschlands)**

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it)

Sommario

Funzioni speciali	5
Funzioni e formato compatibile	8
Informazioni sui manuali	9
Accessori in dotazione	9

Configurazione

Controlli del pannello e terminali	10
Configurazione	12
Requisiti di alimentazione	12
Collegamento di cuffie o apparecchiature audio esterne	13
Collegamento di un foot switch al jack SUSTAIN	13
Operazioni di base	14
Accensione/spengimento	14
Funzione di spegnimento automatico	14
Selezione delle operazioni	14
Elementi del display	15

Guida rapida

Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse	16
Selezione di una voce principale	16
Esecuzione della voce "Grand Piano" (Pianoforte a coda)	16
Sovrapposizione di una voce Dual	16
Riproduzione di una voce Split nell'area per la mano sinistra	17
Utilizzo del metronomo	18
Aggiunta di un'armonia	19
Creazione di arpeggi	20
Attivazione dell'arpeggio	20
Modifica del tipo di arpeggio	20
Creazione di suoni originali tramite i knob	21
Selezione di una combinazione di effetti tramite knob	21
Applicazione del filtro alla voce principale	21
Riproduzione degli stili	22
Utilizzo del database musicale	22
Riproduzione dei pattern come un DJ	23
Esecuzione delle song	24
Ascolto di una song demo	24
Selezione e riproduzione di una song	24
Pausa, avanzamento rapido e riavvolgimento di una song	25
Ripetizione da A a B	25
Attivazione/disattivazione di ciascuna traccia	25
Utilizzo della funzione Song Lesson	26
Tre tipi di lezione song	26
Esercitazione con la lezione song	26
Perfezionamento tramite l'esercizio: funzione Repeat & Learn	27
Registrazione della propria esecuzione	28
Struttura delle tracce di una song	28
Registrazione rapida	28
Registrazione su una traccia specificata	29
Cancellazione di una Song utente	30
Eliminazione di una traccia specifica da una song dell'utente	30
Memorizzazione delle impostazioni di pannello preferite	31
Memorizzazione delle impostazioni di pannello nella memoria di registrazione	31
Richiamo delle impostazioni di pannello dalla memoria di registrazione	31

Parametri di backup e inizializzazione	32
Parametri di backup	32
Inizializzazione	32

Riferimenti

Funzioni utili per l'esecuzione	33
Selezione di un tipo di riverbero	33
Scelta del tipo di chorus	33
Controlli del pitch: Transpose	34
Controlli del pitch: Tuning	34
Controlli del pitch: la rotella del PITCH BEND	34
Richiamo di impostazioni ottimali del pannello	34
Modifica della sensibilità al tocco della tastiera	35
Selezione dell'impostazione EQ per un suono ottimale	35
Impostazioni di voce	36
Selezione di una voce dual	36
Selezione di una voce split	36
Modifica di una voce	36
Parametri assegnati alle manopole	37
Impostazioni di arpeggio	39
Sincronizzazione di un arpeggio in una riproduzione di song/stile/pattern: Arpeggio Quantize	39
Mantenimento della riproduzione dell'arpeggio tramite il footswitch	39
Stili (Accompagnamento automatico) e pattern	40
Variazione degli stili: Section	40
Synchro Stop	41
Variazione dei pattern: Section	42
Regolazione del tempo	42
Avvio con battito	42
Regolazione del volume dello stile o del pattern	42
Impostazione dello Split Point	43
Esecuzione di accordi senza riproduzione dello stile	43
Tipi di accordo per la riproduzione degli stili	44
Ricerca degli accordi mediante il Chord Dictionary	45
Impostazioni delle song	46
Riproduzione di BGM (Background Music)	46
Riproduzione Random delle song	46
Impostazione del tempo della song	47
Avvio con battito	47
Volume song	47
Impostazione per la voce della melodia nella Preset Song	47
Function	48
Procedura base sulla schermata Function	48
USB Flash Memory Operations	51
Collegamento di una memoria flash USB	52
Formattazione di una memoria flash USB	53
Salvataggio di dati utente in una memoria flash USB	54
Salvataggio di una song utente come SMF in una memoria flash USB	55
Caricamento di dati utente da una memoria flash USB	56
Caricamento di un file di stile	57
Eliminazione di un file utente dalla memoria flash USB	58
Eliminazione di un file SMF dalla memoria flash USB	58
Uscita da una schermata File Control	59

Appendice

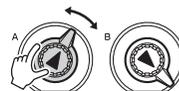
Risoluzione dei problemi	60
Specifiche tecniche	61
Indice	62

Funzioni speciali

Creazione di nuovi suoni

► Pagina 21

Per modificare in modo lieve o radicale un suono, è possibile aggiungere vari gradi di distorsione, "dolcezza" o altre caratteristiche con la semplice regolazione di due knob. I parametri che è possibile assegnare ai knob comprendono effetto, filtro, generatore di inviluppo e altri. È possibile creare nuovi suoni in tempo reale.



.....

Funzione Arpeggio

► Pagina 20

Quando si suonano le note appropriate sulla tastiera, con questa funzione è possibile produrre automaticamente degli arpeggi, come accade con le funzioni di arpeggio presenti in alcuni sintetizzatori. È possibile produrre una varietà di arpeggi cambiando la diteggiatura o il tipo di arpeggio.



.....

Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse

► Pagina 16

Quando si suona la tastiera, è possibile cambiare la voce strumentale eseguita in un violino, un flauto, un'arpa o in una voce qualsiasi dell'ampia gamma disponibile. È possibile cambiare l'atmosfera di una song scritta per pianoforte eseguendola, ad esempio, con un violino. Sarà un'esperienza musicale del tutto nuova.



.....

Esecuzione con stili

► Pagina 22

Per suonare con un accompagnamento completo è sufficiente provare gli stili di accompagnamento automatico.

Con gli stili di accompagnamento viene messo a disposizione dell'utente l'equivalente di un intero gruppo in grado di eseguire qualsiasi genere musicale, dai valzer a 8 beat all'euro-trance e molti altri ancora. È sufficiente selezionare uno stile che corrisponda alla musica che si desidera suonare oppure sperimentare nuovi stili per ampliare i propri orizzonti musicali.



.....

Esecuzione da DJ utilizzando i pattern

► Pagina 23

La funzione Pattern consente di suonare come un DJ. La funzione di controllo delle tracce consente di utilizzare diverse combinazioni di strumenti, mentre i knob permettono di controllare il tempo e creare diversi suoni.

Le impostazioni di pannello appropriate per ciascun pattern sono pre-programmate nella memoria di registrazione. Vedere a pagina 34.



.....

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 61). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Batteria

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
 - Non manomettere né disassemblare le batterie.
 - Non smaltire le batterie nel fuoco.
 - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
 - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
 - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato (pagina 12).
 - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
 - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
 - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
 - In caso di utilizzo di batterie Ni-MH, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. (Se si utilizzano le batterie, rimuovere tutte le batterie dallo strumento). Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare esclusivamente il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto o il rack utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre né lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche se lo switch [] (Standby/On) è in posizione di standby (display spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 – 40 °C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati (pagina 32) vengono salvati automaticamente nella memoria interna come dati di backup anche se lo strumento viene spento. I dati salvati possono andare persi a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio una memoria flash USB (pagina 51).

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Questo prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer per i quali Yamaha è titolare di copyright o cessionaria di licenza di copyright da parte di terzi. Tra i materiali protetti da copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni del copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- La lunghezza e l'arrangiamento di alcune preset song sono stati modificati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Funzioni e formato compatibile



GM System Level 1

"GM System Level 1" (Livello 1 del sistema GM) costituisce un'aggiunta allo standard MIDI e garantisce che tutti i dati musicali GM compatibili possano essere riprodotti da qualsiasi generatore di suoni GM compatibile, indipendentemente dalla marca. Il marchio GM viene apposto su tutti i prodotti software e hardware che supportano GM System Level.



XGlite

"XGlite" è una versione semplificata del formato Yamaha di generazione di suoni XG di elevata qualità. L'uso di un generatore di suoni XGlite consente ovviamente la riproduzione dei dati di qualunque song XG. Occorre tuttavia tenere presente la possibilità che la riproduzione di alcune song risulti diversa dai dati originali, a causa della serie ridotta di parametri di controllo e di effetti.



USB

USB è l'abbreviazione di Universal Serial Bus. Si tratta di un'interfaccia seriale per il collegamento di un computer ad altre periferiche che consente il "collegamento a caldo", ovvero il collegamento di unità periferiche mentre il computer è acceso.



STYLE FILE

Lo Style File Format è il formato originale Yamaha per i file di stile, che utilizza un sistema di conversione unico per mettere a disposizione accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su una vasta gamma di accordi.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

■ Documenti in dotazione



Manuale di istruzioni (questa guida)

- Configurazione Leggere per prima questa sezione.
- Guida Rapida In questa sezione viene illustrato come utilizzare le funzioni base. Utilizzarla come riferimento mentre si suona lo strumento.
- Riferimenti In questa sezione viene illustrato come effettuare impostazioni dettagliate per le varie funzioni dello strumento.
- Appendice Questa sezione include specifiche tecniche e informazioni per la risoluzione dei problemi.



Data List

Contiene vari elenchi di contenuti preset importanti, ad esempio di voci, stili, pattern ed effetti.

■ Documenti online (dalla Yamaha Manual Library)



MIDI Reference (Riferimenti MIDI)

Contiene le informazioni relative a MIDI, quali il Formato dati MIDI e il Prospetto di implementazione MIDI.



MIDI Basics (solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Contiene le spiegazioni di base su MIDI.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni correlate al trasferimento dei dati delle song.

Per ottenere questi manuali, accedere alla Yamaha Manual Library, immettere "PSR-E433" o "MIDI Basics" (Nozioni di base su MIDI) nella casella del nome di modello, quindi fare clic su [SEARCH].

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

■ Documenti online (per Yamaha Online Members)



Song Book (solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Contiene le partiture per le preset song (comprese le song demo) di questo strumento. Dopo avere completato la registrazione utente nel sito Web seguente, è possibile scaricare gratuitamente il Song Book.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

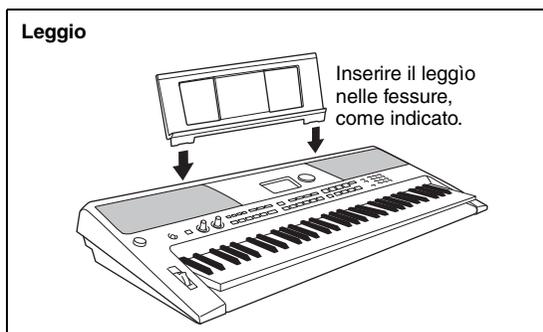
Sarà necessario l'ID PRODOTTO indicato sul foglio ("Online Member Product Registration") fornito insieme al presente manuale per compilare il modulo di registrazione utente.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Data List
- Adattatore di alimentazione CA*1
- Leggio
- Online Member Product Registration*2

*1: potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

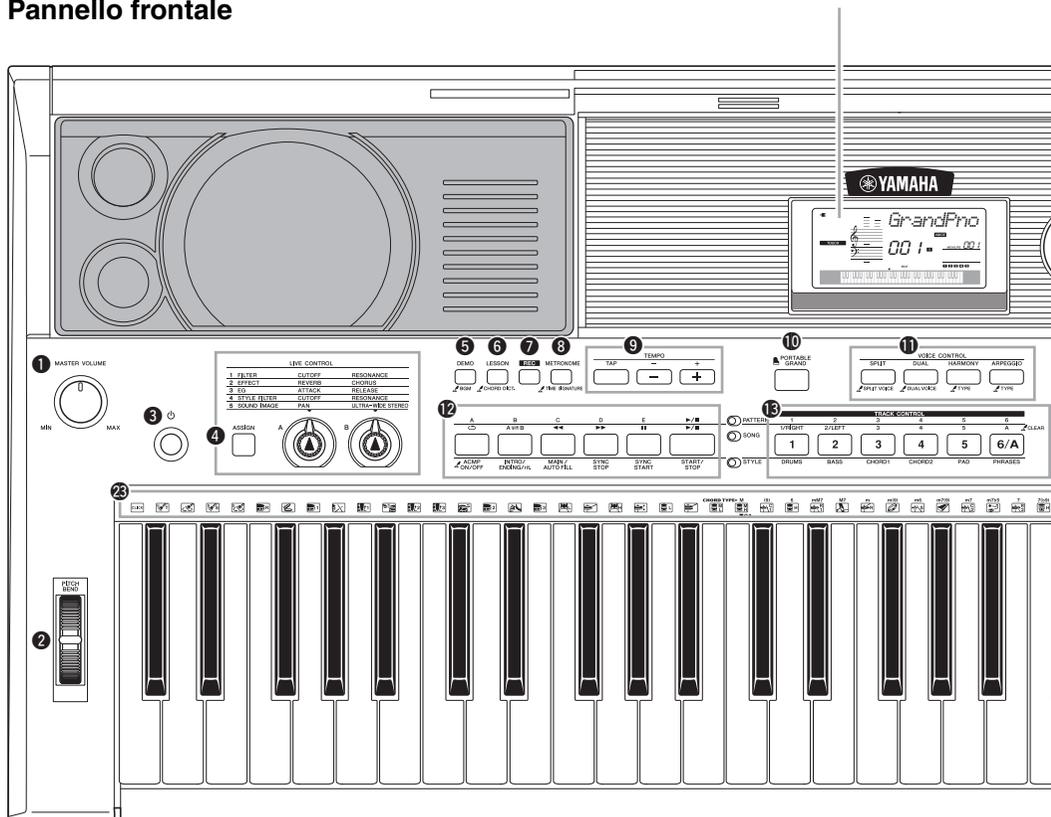
*2: l'ID PRODOTTO indicato sul foglio sarà necessario per compilare il modulo di registrazione utente.



Controlli del pannello e terminali

Pannello frontale

Display (pagina 15)



Pannello frontale

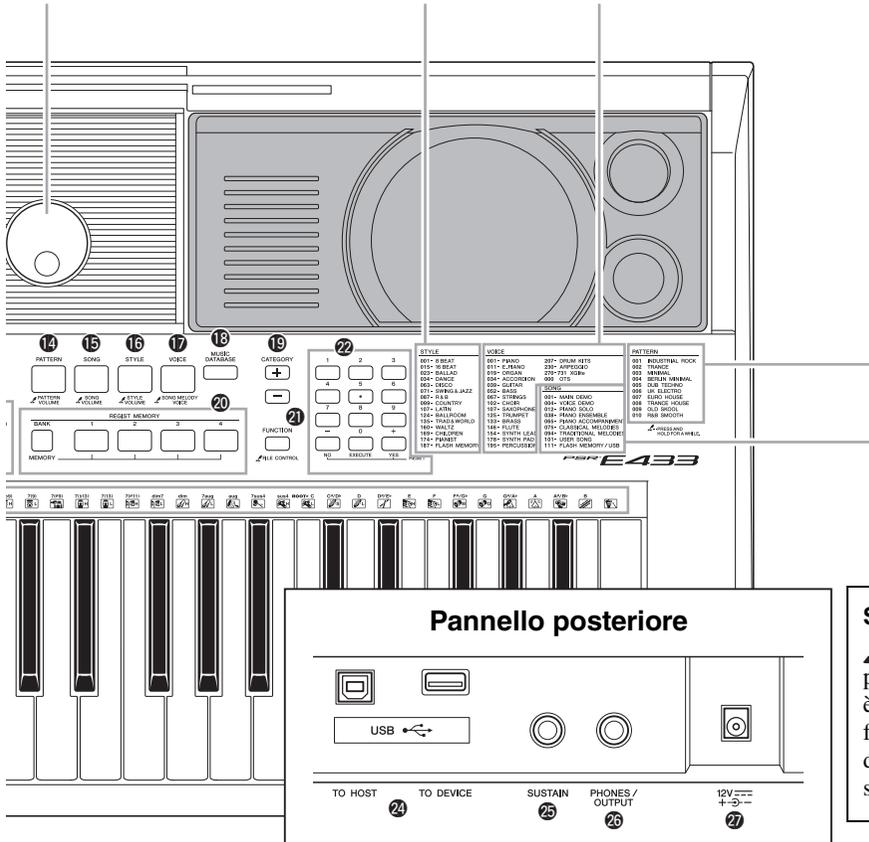
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Controllo [MASTER VOLUME]Pagina 14 ❷ Rotella PITCH BENDPagina 34 ❸ Switch [⏻] (Standby/On)Pagina 14 ❹ Sezione LIVE CONTROL <ul style="list-style-type: none"> Pulsante [ASSIGN]Pagina 21 Knob [A] e [B]Pagina 21 ❺ Pulsante [DEMO].....Pagina 24 ❻ Pulsante [LESSON].....Pagina 26 ❼ Pulsante [REC] <ul style="list-style-type: none"> (REGISTRAZIONE)Pagina 28 ❽ Pulsante [METRONOME].....Pagina 18 ❾ Sezione TEMPO <ul style="list-style-type: none"> Pulsante [TAP]Pagina 42 Pulsanti [-] e [+]Pagina 42 ❿ Pulsante [PORTABLE GRAND]Pagina 16 | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Sezione VOICE CONTROL <ul style="list-style-type: none"> Pulsane [SPLIT] Pagina 17 Pulsante [DUAL] Pagina 16 Pulsante [HARMONY] Pagina 19 Pulsante [ARPEGGIO]..... Pagina 20 ⓬ Pulsanti di controllo della riproduzione <ul style="list-style-type: none"> • Quando la spia [PATTERN] è accesa: Page 23 e 42 • Quando la spia [SONG] è accesa: Pagina 25 • Quando la spia [STYLE] è accesa: Page 22, 40 e 41 |
|---|--|

Dial (pagina 14)

Elenco degli stili (Data List)

Elenco delle voci (Data List)

Elenco dei pattern (Data List)



Elenco delle song (Data List)

Pannello posteriore

Simbolo "Tenere premuto"

Tenendo premuto uno dei pulsanti con questo simbolo, è possibile richiamare una funzione alternativa, diversa da quella richiamata con la semplice pressione del pulsante.

18 Pulsanti [TRACK CONTROL]

- Quando la spia [PATTERN] è accesa:.....Pagina 23
- Quando la spia [SONG] è accesa:.....Pagina 25
- Quando la spia [STYLE] è accesa:.....Pagina 41

14 Pulsante [PATTERN]Pagina 23

15 Pulsante [SONG]Pagina 24

16 Pulsante [STYLE]Pagina 22

17 Pulsante [VOICE].....Pagina 16

18 Pulsante [MUSIC DATABASE]Pagina 22

19 Pulsanti [CATEGORY].....Pagina 14

20 Pulsanti [REGIST MEMORY]Pagina 31

21 Pulsante [FUNCTION]Pagina 48

22 Pulsanti numerici [1]–[9], [-/NO],

Pulsanti [0/EXECUTE] e [+ /YES]..... Pagina 14

23 Immagini della batteria per il kit

di batteria..... Pagina 16

Ciascuno di questi indica il tamburo o lo strumento a percussione assegnato al tasto corrispondente per "Standard Kit 1".

Pannello posteriore

24 Terminali USB

Terminale USB TO HOST* Pagina 50

Terminale USB TO DEVICE..... Pagina 51

25 Jack SUSTAIN Pagina 13

26 Jack PHONES/OUTPUT Pagina 13

27 Jack di alimentazione..... Pagina 12

* Consente di eseguire il collegamento a un computer. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) (pagina 9). Durante il collegamento utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.

Configurazione

Requisiti di alimentazione

Benché lo strumento possa essere alimentato sia con le batterie che tramite l'adattatore CA opzionale, Yamaha consiglia di utilizzare quest'ultimo ogni qualvolta sia possibile. L'adattatore CA è più ecologico delle batterie e non causa l'esaurimento delle risorse.

Utilizzo di un adattatore di alimentazione CA

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento (display vuoto, ad eccezione della notazione sul pentagramma).

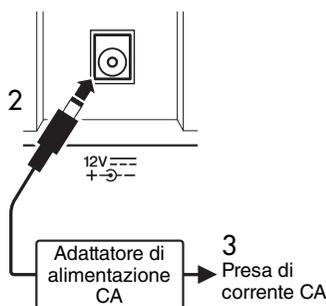
⚠ AVVERTENZA

• Utilizzare solo l'adattatore specificato (vedere a pagina 61). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.

- 2 Collegare l'adattatore CA al jack di alimentazione.
- 3 Inserire l'adattatore CA in una presa di corrente alternata.

⚠ ATTENZIONE

• Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.



Utilizzo delle batterie

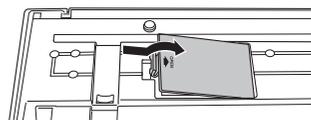
Questo strumento richiede sei batterie di tipo "AA" alcaline (LR6) o al manganese (R6) oppure sei batterie ricaricabili in nickel-metallo idruro (Ni-MH). Si consiglia di utilizzare batterie alcaline o batterie ricaricabili Ni-MH con questo strumento, poiché altri tipi di batterie potrebbero scaricarsi prima.

⚠ AVVERTENZA

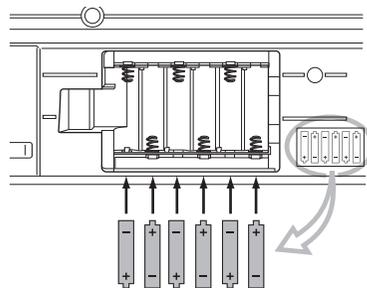
• In caso di utilizzo di batterie Ni-MH, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.

■ Installazione delle batterie

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento (display vuoto, ad eccezione della notazione sul pentagramma).
- 2 Aprire il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.



- 3 Inserire sei batterie nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.



- 4 Reinstallare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato in posizione.

AVVISO

• Se l'adattatore di alimentazione viene collegato o scollegato con le batterie installate, lo strumento potrebbe spegnersi, con conseguente perdita dei dati già registrati o trasferiti.

Quando l'energia contenuta nelle batterie diventa insufficiente per il funzionamento, possono verificarsi riduzioni del volume, distorsioni del suono e altri problemi. In tal caso, sostituire tutte le batterie installandone altre nuove o ricaricate.

NOTA

- Questo strumento non consente di caricare le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Lo strumento viene alimentato automaticamente dall'adattatore CA se questo è collegato e le batterie sono inserite.

■ Impostazione del tipo di batteria

Dopo avere installato batterie nuove e acceso lo strumento, assicurarsi di scegliere se utilizzare o meno il tipo di batterie ricaricabili. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione a pagina 50.

AVVISO

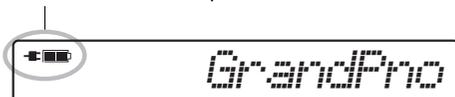
- *La mancata impostazione del tipo di batterie può ridurre l'autonomia della batteria. Impostare il tipo di batterie correttamente.*

■ Controllo dello stato di alimentazione sul display

● Alimentazione sul display

È possibile verificare l'alimentazione sul lato sinistro del display.

È visualizzato solo un tipo di simbolo.



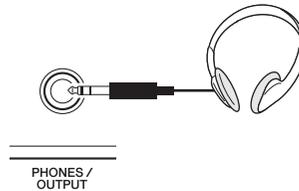
Quando è visualizzato , l'alimentazione è fornita dall'adattatore di alimentazione CA. Quando è visualizzato , l'alimentazione è fornita dalle batterie. Quando l'adattatore di alimentazione CA è collegato alle batterie installate, l'alimentazione viene fornita dall'adattatore di alimentazione CA e viene visualizzata l'indicazione .

● Indicazione di autonomia della batteria

È possibile verificare lo stato di carica della batteria nella parte superiore sinistra del display.

	Indica che l'alimentazione sarà disattivata immediatamente. Quando vengono utilizzate batterie ricaricabili, questa icona lampeggia prima della disattivazione dell'alimentazione.
	Indica che l'autonomia è insufficiente per il funzionamento. Prima che le batterie si scarichino, sostituirle tutte con batterie nuove o completamente ricaricate (quando si utilizzano i tipi ricaricabili). Nota che lo strumento potrebbe non funzionare correttamente, con insolito volume basso e scarsa qualità del suono quando la batteria è quasi scarica.
	Indica che l'autonomia è insufficiente.

Collegamento di cuffie o apparecchiature audio esterne



La connessione di un paio di cuffie stereo con phone plug stereo da 1/4" consente un comodo monitoraggio. Quando si inserisce uno spinotto in questo jack, gli altoparlanti dell'unità vengono automaticamente disattivati.

È possibile utilizzare il jack PHONES/OUTPUT anche come uscita esterna. È possibile collegare il jack PHONES/OUTPUT a un amplificatore per tastiere, a un impianto stereo, a un mixer, a un registratore a cassette o ad altri dispositivi audio a livello di linea per inviare a tali dispositivi il segnale di uscita dello strumento.

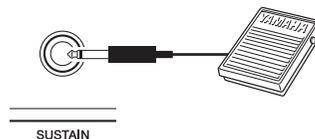
⚠ ATTENZIONE

- *Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.*
- *Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, posizionare al minimo tutti i livelli di volume, quindi spegnere tutti i componenti.*

AVVISO

- *Quando il suono dello strumento viene trasmesso a un dispositivo esterno, accendete prima lo strumento, quindi l'altro dispositivo. Invertire quest'ordine per lo spegnimento.*

Collegamento di un foot switch al jack SUSTAIN



È possibile produrre un sustain naturale mentre si suona premendo un foot switch opzionale collegato al jack [SUSTAIN].

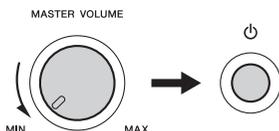
NOTA

- *La funzione di sustain non influisce sulle voci Split (pagina 17).*
- *Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto del foot switch sia collegato correttamente al jack SUSTAIN.*
- *Non premere il foot switch mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta del footswitch, invertendone il funzionamento.*

Operazioni di base

Accensione/spengimento

Ruotare verso il basso il controllo MASTER VOLUME su "MIN", quindi premere lo switch [] (Standby/On) per accendere lo strumento. Regolare il controllo MASTER VOLUME mentre si suona la tastiera. Per spegnere lo strumento, premere nuovamente lo switch [] (Standby/On) per un secondo.



ATTENZIONE

- Quando si utilizza un adattatore di alimentazione, lo strumento utilizza una piccola quantità di energia elettrica anche se spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore CA dalla presa a muro.

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando lo strumento non viene utilizzato per un periodo di tempo specifico. Per impostazione predefinita, devono trascorrere 30 minuti prima dello spegnimento automatico dello strumento.

■ Per disattivare la funzione di spegnimento automatico:

Spegnere lo strumento, quindi premere lo switch [] (Standby/On) per accendere lo strumento premendo contemporaneamente il tasto più grave.



■ Per impostare il tempo trascorso prima dello spegnimento automatico:

Premere il pulsante [FUNCTION], quindi il pulsante CATEGORY [+] o [-] più volte finché non viene visualizzato "Auto Power Off" e selezionare il valore desiderato.

Impostazioni: OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120
Valore predefinito: 30

NOTA

- In genere, i dati e le impostazioni vengono mantenuti anche quando l'unità viene spenta. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 32.

AVVISO

- A seconda dello stato, lo strumento potrebbe non spegnersi automaticamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato ed è collegato ad un dispositivo esterno quale un amplificatore, un altoparlante o un computer, seguire le istruzioni riportate nel Manuale di istruzioni per spegnere completamente lo strumento e i dispositivi collegati, in modo da proteggerli da eventuali danni. Se non si desidera che lo strumento venga spento automaticamente quando è collegato un dispositivo, disattivare la funzione di spegnimento automatico.

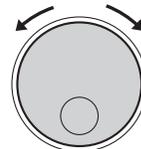
Selezione delle operazioni

Prima di azionare lo strumento, potrebbe essere utile familiarizzare con i seguenti controlli di base utilizzati per selezionare gli elementi e modificare i valori.

■ Dial

Ruotare il dial in senso orario per aumentare il valore oppure in senso antiorario per diminuirlo.

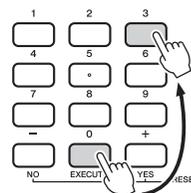
Riduzione Aumento



■ Pulsanti numerici

Utilizzare i pulsanti numerici per l'immissione diretta di un elemento o un valore. Nel caso dei numeri che iniziano con uno o due zeri, questi ultimi possono essere omessi.

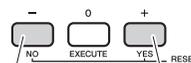
Ad esempio: selezione della voce 003, Bright Piano.



Premere i pulsanti numerici [0], [0] e [3].

■ Pulsanti [-] e [+]

Premere brevemente il pulsante [-] per aumentare di un'unità un valore o il pulsante [+] per ridurlo di un'unità. Per aumentare o ridurre in modo continuo un valore, tenere premuto il pulsante corrispondente.



Premere brevemente per ridurre.

Premere brevemente per aumentare.

■ Pulsanti CATEGORY

Utilizzare questi pulsanti per passare alla prima voce, al primo stile o alla prima song nella categoria successiva o precedente e richiamare la funzione successiva o precedente in modo sequenziale.

CATEGORY



Elementi del display

Il display principale mostra tutte le impostazioni correnti per song, stile, pattern, voce e altre funzioni correlate.

Stato di alimentazione

Indica la fonte di alimentazione dello strumento: adattatore di alimentazione CA o batterie. (Pagina 13)



Stato della connessione USB

Viene visualizzato quando la memoria flash USB è collegata allo strumento. (Pagina 51)

USB

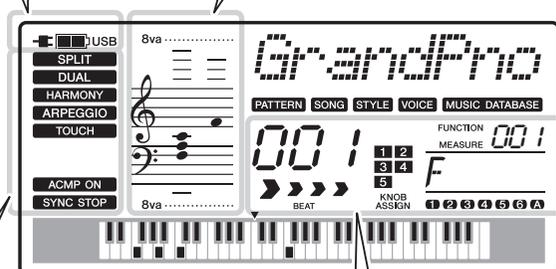
Notazione

In genere indica le note riprodotte. Quando si utilizza la funzione Song Lesson, indica le note e l'accordo correnti riprodotti. Se si utilizza la funzione Dictionary, indica le note dell'accordo specificato.



NOTA

- Tutte le note che si trovano sotto o sopra il pentagramma sono contrassegnate dall'indicazione "8va".
- Per alcuni accordi specifici, è possibile che non vengano visualizzate tutte le note a causa dei limiti di spazio del display.



Stato di attivazione/disattivazione

Questa area indica lo stato di attivazione/disattivazione di ciascuna funzione. Ciascuna indicazione viene mostrata all'attivazione della funzione corrispondente.

SPLIT Pagina 17

DUAL Pagina 16

HARMONY Pagina 19

ARPEGGIO Pagina 20

TOUCH Pagina 35

ACMP ON Pagina 22

SYNC STOP Pagina 41

Beat

Indica il beat di riproduzione corrente. (Pagina 24)



BEAT

Assegnazione knob

Indica i parametri assegnati correntemente ai knob. (Pagina 21)



KNOB ASSIGN

FUNCTION e MEASURE

Indica il numero di funzione quando viene premuto il pulsante [FUNCTION] o il numero di misura corrente durante la riproduzione di una song, di uno stile o di un pattern.



Accordo

Indica l'accordo riprodotto sulla tastiera (pagina 22) o specificato tramite la riproduzione di song.



Stato delle tracce

Indica lo stato di attivazione/disattivazione di song, stile o pattern corrente (pagine 23, 28, 41)



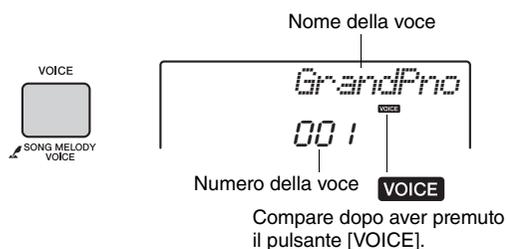
Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse

Oltre a piano, organo e altri strumenti a tastiera standard, con questo strumento è possibile riprodurre un'ampia gamma di voci tra cui chitarra, basso, archi, sassofono, tromba, batteria e percussioni, oltre a vari effetti sonori, in modo da avere a disposizione una vasta gamma di suoni musicali.

Selezione di una voce principale

1 Premere il pulsante [VOICE].

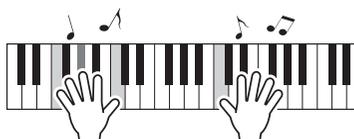
Vengono visualizzati il numero e il nome della voce.



2 Ruotare il dial per scegliere la voce desiderata.



3 Suonare la tastiera.



Tipi di voce preset

001-206	Voci strumentali.
207-229 (Kit di batteria)	Ai singoli tasti vengono assegnati suoni di batteria e percussioni diversi. I dettagli sull'assegnazione di strumenti ai singoli tasti sono riportati nell'elenco del kit di batteria del documento Data List separato.
230-269	Utilizzate per le esecuzioni di arpeggi (pagina 20).

Esecuzione della voce "Grand Piano" (Pianoforte a coda)

Premere il pulsante [PORTABLE GRAND] per ripristinare varie impostazioni predefinite e suonare una voce di pianoforte.



Il numero di voce è impostato su 001 Grand Piano e tutte le impostazioni, come Dual e Split, sono disattivate automaticamente, ad eccezione della sensibilità al tocco (pagina 35).

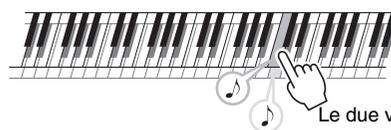
Sovrapposizione di una voce Dual

Oltre alla voce principale, è possibile sovrapporre una voce diversa su tutta l'estensione della tastiera come una voce "Dual".

1 Premere il pulsante [DUAL] per attivare Dual.



Questa indicazione viene visualizzata quando è attiva la voce Dual.



Le due voci verranno suonate contemporaneamente.

2 Per uscire da Dual, premere nuovamente il pulsante [DUAL].

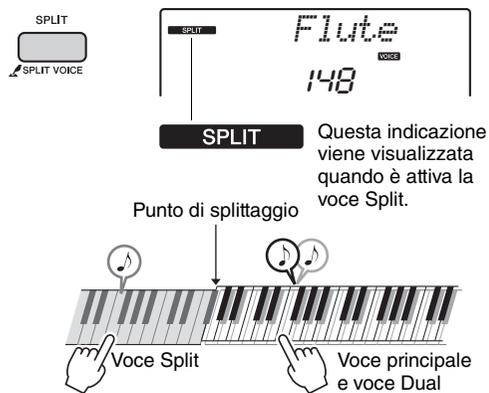
Sebbene attivando Dual viene selezionata una voce Dual adatta alla voce principale corrente, è possibile selezionare facilmente una voce Dual diversa (pagina 36).

Riproduzione di una voce Split nell'area per la mano sinistra

Dividendo la tastiera in due aree separate, è possibile riprodurre una voce diversa tra le aree riservate alla mano sinistra e alla mano destra.

1 Premere il pulsante [SPLIT] per attivare la funzione Split.

La tastiera è suddivisa nelle aree per mano sinistra e mano destra.



È possibile riprodurre una voce "Split" sull'area per la mano sinistra della tastiera durante la riproduzione di una voce principale e di una voce Dual sull'area per la mano destra della tastiera. Il tasto più alto dell'area per la mano sinistra è detto "punto di splittaggio", che può essere cambiato dal tasto predefinito F#2. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione a pagina 36.

2 Per uscire da Split, premere nuovamente il pulsante [SPLIT].

È possibile selezionare facilmente una voce Split diversa (pagina 36).

Utilizzo del metronomo

Lo strumento è dotato di un metronomo integrato (un dispositivo che tiene un tempo preciso) utile nell'esecuzione degli esercizi.

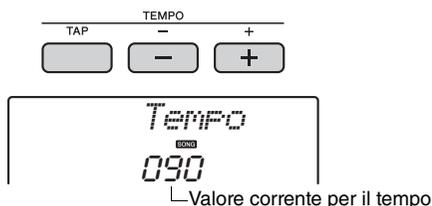
- 1 Premere il pulsante [METRONOME] per avviare il metronomo.



- 2 Per arrestare il metronomo premere nuovamente il pulsante [METRONOME].

Regolazione del tempo del metronomo

Premere il pulsante [TAP] in TEMPO per richiamare il valore del tempo, quindi utilizzare i pulsanti TEMPO [-] e [+] per regolare il valore del tempo.



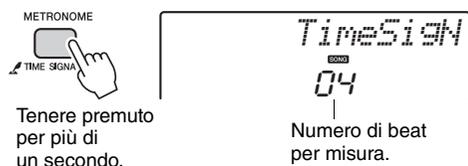
Per impostare il tempo, è inoltre possibile utilizzare il dial e i pulsanti numerici.

Impostazione dell'indicazione del tempo

In questo esempio verrà impostata un'indicazione del tempo in 5/8.

- 1 Tenere premuto il pulsante [METRONOME] per più di un secondo per richiamare "TimeSigN" (numeratore indicazione tempo).

Sul display viene visualizzato il numero di beat per misura.



Tenere premuto per più di un secondo.

- 2 Ruotare il dial per selezionare il numero di beat per misura.

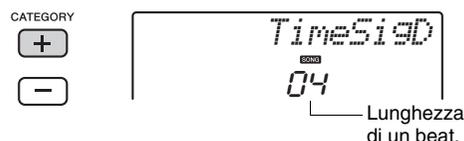
In corrispondenza del primo beat di ciascuna misura viene emesso un suono di campanello, mentre in corrispondenza di tutti gli altri viene emesso un ticchettio. Se è selezionato "0", tutti i beat emetteranno un ticchettio. Ad esempio, selezionare 5.

NOTA

- Non è possibile impostare questo parametro durante la riproduzione di uno stile, una song o un pattern.

- 3 Premere il pulsante CATEGORY [+] per richiamare "TimeSigD" (denominatore dell'indicazione del tempo).

La lunghezza di un beat è mostrata sul display.



- 4 Ruotare il dial per selezionare la lunghezza di un beat, da minima, semiminima, croma e semicroma.

In questo esempio si seleziona "08" (croma).

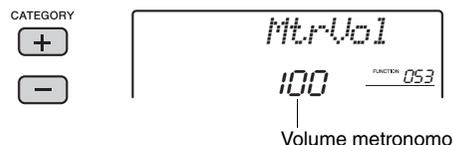
- 5 Confermare l'impostazione riproducendo il metronomo.

Impostazione del volume del metronomo

- 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



- 2 Premere ripetutamente i pulsanti CATEGORY [+] o [-] finché non appare "MtrVol".

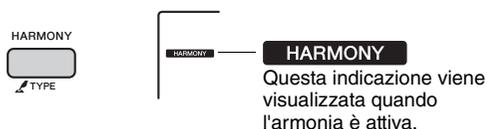


- 3 Ruotare il dial per regolare il volume del metronomo.

Aggiunta di un'armonia

È possibile aggiungere alla voce principale alcune note di armonia.

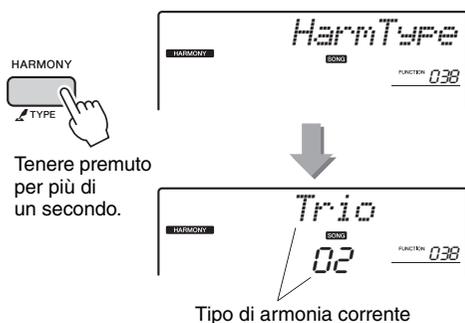
1 Premere il pulsante [HARMONY] per attivare l'armonia.



Sebbene attivando l'armonia viene selezionato un tipo di armonia adatto alla voce principale corrente, è possibile selezionare un tipo di armonia diversa.

2 Tenere premuto il pulsante [HARMONY] per più di un secondo finché sul display non viene visualizzato "HarmType".

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "HarmType", seguita dal tipo di armonia corrente.



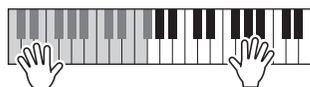
3 Ruotare il dial per scegliere il tipo di armonia desiderato.

Per informazioni, consultare il documento Data List a parte.

L'effetto e il funzionamento variano in base al tipo di armonia. Fare riferimento alla sezione di seguito.

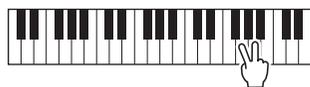
Modalità di esecuzione di ciascun tipo di armonia

- Tipi di armonia da 01 a 05



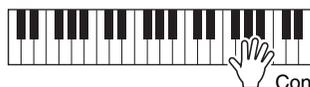
Premere i tasti della mano destra mentre si eseguono gli accordi nell'intervallo di accompagnamento automatico della tastiera quando è attiva la relativa funzione (pagina 22).

- Tipi di armonia da 06 a 12 (Trillo)



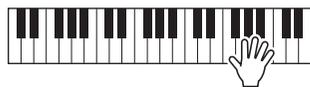
Tenere premuti due tasti.

- Tipi di armonia da 13 a 19 (Tremolo)



Continuare a tenere premuti i tasti.

- Tipi di armonia da 20 a 26 (Eco)



Il valore per il volume dell'armonia può essere regolato nelle impostazioni delle funzioni (pagina 49).

Creazione di arpeggi

Con la funzione di arpeggio è sufficiente premere le note dell'accordo per creare degli arpeggi. Ad esempio, è possibile suonare le note di una triade (nota fondamentale, terza e quinta) e creare interessanti frasi arpeggiate. Questa funzione può essere utilizzata per la produzione di musica o per performance dal vivo.

Attivazione dell'arpeggio

- 1 Per attivare la funzione di arpeggio, premere il pulsante [ARPEGGIO].

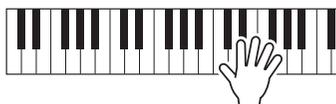


NOTA

- Selezionando un numero di voce compreso tra 230 e 269, l'arpeggio si attiverà automaticamente.

- 2 Premere la nota o le note per attivare l'arpeggio.

La frase di arpeggio varia in base al numero di note premute e all'area della tastiera.



Quando la funzione Split è attiva, l'arpeggio viene applicato ad essa. Quando invece la funzione Split è disattivata, l'arpeggio viene applicato alle voci principale e Dual. Non è possibile applicare l'arpeggio contemporaneamente alle voci Split e principale/Dual.

Per istruzioni sulla selezione della voce Split, fare riferimento a pagina 36.

Tenere presente che se si selezionano le voci principali da 260 a 269, verrà richiamata la voce Split appropriata.

NOTA

- Quando si seleziona una voce compresa tra 260 e 269, premere un tasto a sinistra del punto di spiltaggio, poiché la funzione di arpeggio si applica solo alla voce Split.
- Quando viene premuto il foot switch opzionale (pagina 13) collegato al jack SUSTAIN, l'arpeggio continuerà dopo il rilascio della nota (pagina 39).

- 3 Premere nuovamente il pulsante [ARPEGGIO] per disattivare la funzione corrispondente.

Modifica del tipo di arpeggio

Quando si sceglie una voce principale, viene automaticamente selezionato il tipo di arpeggio più appropriato, ma è facile selezionare un tipo di arpeggio diverso.

- 1 Tenere premuto il pulsante [TYPE] in ARPEGGIO per più di un secondo.

Sul display viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "ARP Type", seguita dal tipo di arpeggio corrente.



Tenere premuto per più di un secondo.

Tipo di arpeggio attualmente selezionato

- 2 Ruotare il dial per scegliere il tipo di arpeggio desiderato

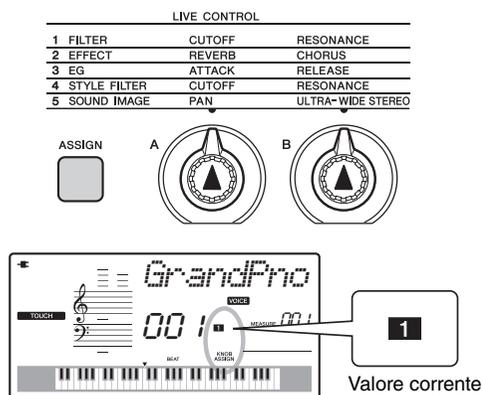
L'elenco dei tipi di arpeggio è fornito in un Data List separato.

Creazione di suoni originali tramite i knob

È possibile utilizzare i due knob posti nell'area inferiore sinistra del pannello per aggiungere variazioni al suono riprodotto, trasformandolo secondo varie musicalità. Selezionare la combinazione di effetti pre-programmata riportata sui knob, quindi ruotare i knob per ascoltare il suono.

Selezione di una combinazione di effetti tramite knob

Premere più volte il pulsante [ASSIGN] per selezionare in modo sequenziale le cinque combinazioni di effetti disponibili: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (1) e così via. La combinazione corrente è mostrata sul display.

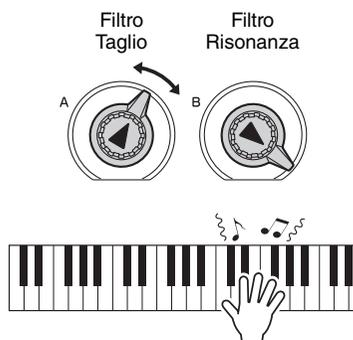


(1)–(3) influenza solo le voci principale e Dual,
(4) influisce solo sulla riproduzione di stile e pattern
e (5) influisce su tutto il suono dello strumento.
Per ulteriori informazioni su ciascun effetto dei knob,
fare riferimento a pagina 37.

Solo la selezione di una combinazione di effetti dei knob non influisce sul suono anche se la freccia del knob non si trova nella posizione iniziale. L'effetto viene applicato al suono dopo avere azionato il knob.

Applicazione del filtro alla voce principale

- 1 **Selezionare la voce principale desiderata.**
In questo caso selezionare "164 SquareLd"
(Square-wave Lead, Lead onda quadra) come voce di tipo synth-lead.
- 2 **Premere più volte il pulsante [ASSIGN], fino a quando sul display compare l'indicazione (1) (Filter).**
- 3 **Ruotare il knob B tutto a destra (massimo), quindi suonare la tastiera con la mano destra mentre si utilizza il knob A con la mano sinistra.**



AVVISO

- Se si seleziona una voce diversa, le impostazioni create tramite il knob (ad eccezione di ULTRA-WIDE STEREO; pagina 37) verranno sostituite con le impostazioni predefinite della nuova voce. Se si crea un suono con i knob che si desidera conservare, memorizzare le impostazioni nella memoria di registrazione (pagina 31) prima di selezionare un'altra voce.

NOTA

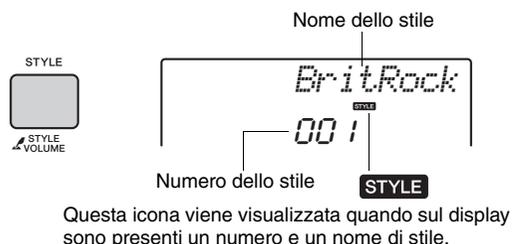
- Quando si ruota il knob verso destra con il volume impostato su un valore molto alto, è possibile che si producano delle distorsioni. In tal caso, ridurre il volume.
- L'impostazione di ULTRA-WIDE STEREO e di Pan tramite knob non può essere memorizzata nella memoria di registrazione.

Riproduzione degli stili

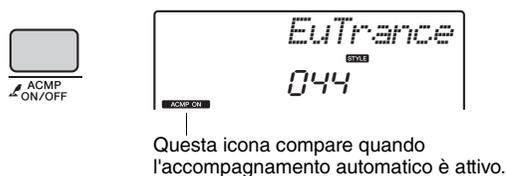
Lo strumento è dotato di una funzione di accompagnamento automatico che riproduce "stili" appropriati (ritmo + basso + accompagnamento con accordi). È possibile scegliere moltissimi stili diversi all'interno di una vasta gamma di generi musicali.

1 Premere il pulsante [STYLE], quindi utilizzare il dial per selezionare lo stile desiderato.

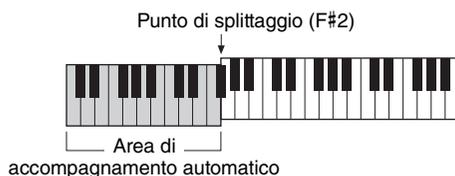
L'elenco di stili è fornito sul pannello anteriore o nel Data List (pagina 9).



2 Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare la funzione di accompagnamento automatico.



Con questa operazione, l'area della tastiera a sinistra del punto di splittaggio (54: F#2) viene impostata come "area dell'accompagnamento automatico" da utilizzare solo per gli accordi.



3 Per attivare l'inizio sincronizzato, premere il pulsante [SYNC START].



4 Suonare un accordo nell'area di accompagnamento automatico per avviare la riproduzione.

Suonare una melodia con la mano destra e gli accordi con la mano sinistra.

Per informazioni sugli accordi, fare riferimento a "Chord List" (pagina 44) oppure utilizzare la funzione Chord Dictionary (pagina 45).



5 Per fermare la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].



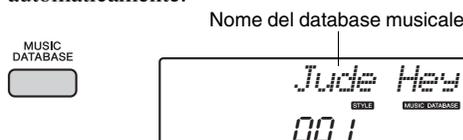
È possibile aggiungere introduzione, fine e variazioni ritmiche alla riproduzione degli stili utilizzando "Sections". Per ulteriori informazioni, fare riferimento a pagina 40.

Utilizzo del database musicale

Utilizzare questa funzione qualora risultasse difficile individuare e selezionare lo stile e la voce desiderati. È sufficiente selezionare il genere musicale preferito dal database musicale per richiamare le impostazioni ideali.

1 Premere il pulsante [MUSIC DATABASE].

Le funzioni di accompagnamento automatico e inizio sincronizzato si attiveranno automaticamente.



2 Utilizzare il dial per selezionare il database musicale desiderato.

Con questa operazione vengono richiamate le impostazioni del pannello, come voce e stile, registrate nel database musicale selezionato. L'elenco dei database musicali è fornito nel Data List (pagina 9).

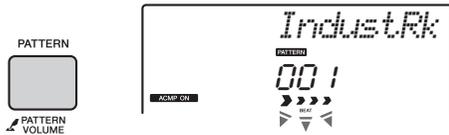
3 Riprodurre la tastiera come descritto ai punti 4–5 riportati sopra.

Riproduzione dei pattern come un DJ

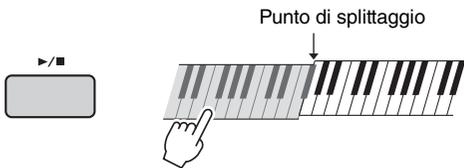
Provare le incredibili funzioni da DJ utilizzando le funzioni di riproduzione dei pattern: modificando dei tasti nell'area della mano sinistra della tastiera e ruotando i knob per variazioni di suono dinamiche.

1 Premere il pulsante [PATTERN], quindi utilizzare il dial per selezionare il pattern desiderato.

ACMP viene attivato e la tastiera è suddivisa nell'area di accompagnamento (pagina 22) e nell'area della melodia.

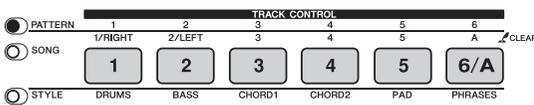


2 Premere il pulsante [START/STOP] oppure qualsiasi tasto a sinistra del punto di splittaggio (pagina 43) per avviare la riproduzione dei pattern.



È possibile creare variazioni di suono durante la riproduzione dei pattern eseguendo le seguenti operazioni.

● Attivazione/disattivazione delle singole tracce tramite i pulsanti [TRACK CONTROL]

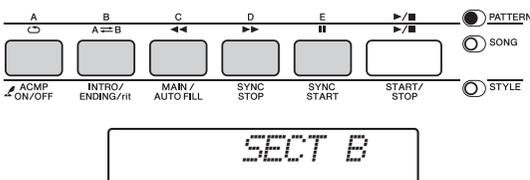


Lo stato di attivazione/disattivazione viene visualizzato sul display (pagina 15)

NOTA

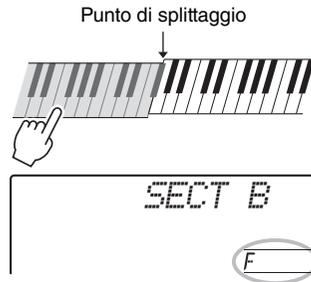
- È possibile premere contemporaneamente un massimo di due pulsanti di traccia per attivare o disattivare le tracce.

● Modifica della sezione di pattern tramite i pulsanti [A]–[E]



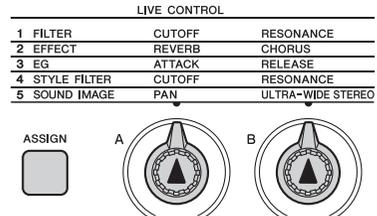
● Trasposizione della riproduzione premendo qualsiasi nota a sinistra del punto di splittaggio (pagina 43)

A differenza degli stili, è possibile specificare solo la radice, ma non il tipo di accordo.



● Modifica del suono tramite i knob

Premere più volte il pulsante [ASSIGN] per selezionare "4 STYLE FILTER", quindi ruotare i knob A e B.



● Applicazione dell'arpeggio all'area della mano destra

Premere il pulsante [ARPEGGIO] per attivarlo, quindi premere le note nell'area destra della tastiera.



NOTA

- Quando si seleziona una voce compresa tra 260 e 269, premere un tasto a sinistra del punto di splittaggio, poiché la funzione di arpeggio si applica solo alla voce Split.

3 Per fermare la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].



Esecuzione delle song

È sufficiente ascoltare le song interne oppure utilizzarle con una funzione qualsiasi, ad esempio Lesson.

● Categoria di song

Le song sono organizzate in categorie come indicato di seguito.

SONG

- | | |
|---------------------------|--|
| 001- MAIN DEMO | • Fornisce una panoramica delle funzionalità dello strumento. |
| 004- VOICE DEMO | • Dimostra molte voci utili per lo strumento. |
| 012- PIANO SOLO | • Questi brani di assolo per pianoforte sono ideali come song didattiche. |
| 038- PIANO ENSEMBLE | • Questi brani di gruppi di pianoforte sono anche adatti come song didattiche. |
| 065- PIANO ACCOMPANIMENT | • Queste song sono perfette per fare pratica con i pattern di accompagnamento. |
| 075- CLASSICAL MELODIES | • Include famosi brani di musica classica. |
| 094- TRADITIONAL MELODIES | • Include song tradizionali da tutto il mondo. |
| 101- USER SONG | • Song registrate dall'utente. |
| 111- FLASH MEMORY / USB | • Song trasferite da un computer (fare riferimento a "Computer-related operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) – pagina 9) e song nella memoria flash USB (pagina 53). |

Ascolto di una song demo

Per riprodurre le song in sequenza, premere il pulsante [DEMO]. La riproduzione viene ripetuta continuamente a partire dalla prima song (001).

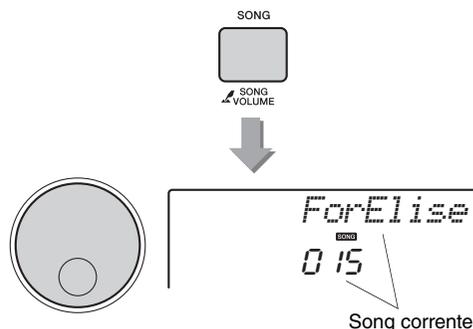


Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante [DEMO/BGM].

Selezione e riproduzione di una song

1 Premere il pulsante [SONG], quindi utilizzare il dial per selezionare la song desiderata.

Fare riferimento all'elenco delle song nel Data List (pagina 9).



2 Premere il pulsante [▶/■] (Start/Stop) per avviare la riproduzione.

Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante [▶/■] (Start/Stop).

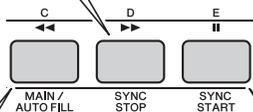


Pausa, avanzamento rapido e riavvolgimento di una song

Come per i controlli di trasporto su un lettore audio, lo strumento consente di riprodurre la song con avanzamento veloce [▶▶] (Fast Forward), riavvolgimento [◀◀] (Fast Reverse) e pausa [||] (PAUSE).

Fast Forward

Premere questo pulsante durante la riproduzione per passare a un punto successivo della song.



Riavvolgimento

Premere questo pulsante durante la riproduzione per tornare rapidamente a un punto precedente della song.

Pausa

Premere questo pulsante durante la riproduzione per mettere in pausa e premerlo nuovamente per riprendere da tale punto.

NOTA

- Se si specifica un intervallo di ripetizione A-B, i pulsanti FF e REW funzioneranno solo all'interno dell'intervallo specificato.

Ripetizione da A a B

È possibile riprodurre ripetutamente solo una sezione specifica di una song impostando il punto A (punto iniziale) e il punto B (punto finale) con incrementi di una misura.



- 1 Avviare la riproduzione della song (pagina 24).
- 2 Quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera specificare come punto iniziale, premere il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT) per impostare il punto A.



- 3 Quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera specificare come punto finale, premere nuovamente il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT) per impostare il punto B.

La sezione A-B specificata della song viene riprodotta più volte.

- 4 Per annullare la riproduzione ripetuta, premere il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT).

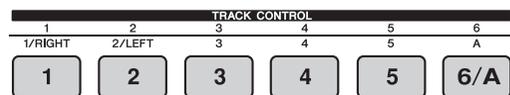
Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].

NOTA

- Se si desidera impostare come punto "A" l'inizio della song, premere il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT) prima di avviare la riproduzione.

Attivazione/disattivazione di ciascuna traccia

Ciascuna "traccia" di una song riproduce una parte diversa della song: melodia, percussioni, accompagnamento e così via. È possibile escludere le singole tracce e riprodurre la parte esclusa. Premendo ripetutamente il pulsante della traccia desiderata viene alternato lo stato di attivazione/disattivazione.



Numero della traccia attiva – La traccia viene riprodotta



Numero della traccia non attiva – La traccia viene esclusa o non contiene dati

NOTA

- È possibile premere contemporaneamente un massimo di due pulsanti di traccia per attivare o disattivare le tracce.

Utilizzo della funzione Song Lesson

È possibile utilizzare la song selezionata per una lezione per la mano sinistra, quella destra o entrambe. Provare a fare pratica con questi tre tipi di lezione song facendo al contempo riferimento alle partiture nel Song Book (pagina 9).

Tre tipi di lezione song

Lezione 1 – Listen

In questa lezione non occorre suonare la tastiera. Vengono riprodotti la melodia e gli accordi della parte selezionata. Ascoltare attentamente la song e impararla bene.



Lezione 2 – Timing

In questa modalità occorre concentrarsi a suonare le note con il tempo corretto. Anche se si suonano note sbagliate, verranno suonate le note giuste visualizzate sul display.



Lezione 3 – Waiting

In questa lezione, provare a suonare le note corrette che vengono visualizzate sul display. La song viene messa in pausa finché non si suona la nota giusta e il tempo di riproduzione si adatta alla velocità con cui si suona.



NOTA

- Se si desidera mantenere un tempo di riproduzione fisso nella Lezione 3: Waiting, impostare il parametro Your Tempo (pagina 50) su OFF.

Esercitazione con la lezione song

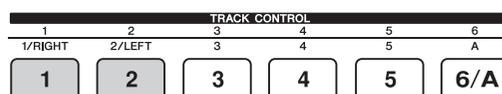
1 Selezionare la song che si desidera utilizzare per la lezione (pagina 24).

NOTA

- La funzione Song Lesson può essere applicata anche alle song (solo formato SMF 0) trasferite da un computer (pagina 24), ma non alle song dell'utente.

2 Disattivare la parte sulla quale si desidera esercitarsi.

Per la lezione per mano destra, premere il pulsante [1/RIGHT] per disattivare la parte per mano destra. Per la lezione per mano sinistra, premere il pulsante [2/LEFT] per disattivare la parte per mano sinistra. Per la lezione con entrambe le mani, disattivare entrambe le parti.



Premendo ripetutamente i pulsanti [1/RIGHT] e [2/LEFT] viene alternato lo stato di attivazione/disattivazione di ciascuna parte, che può essere visualizzato sul display.



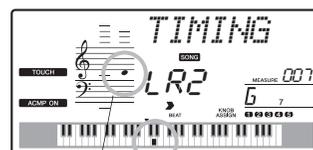
- Lezione per la mano destra: La traccia 1 non è illuminata.
- Lezione per la mano sinistra: La traccia 2 non è illuminata.
- Lezione per entrambe le mani: La traccia 1 e la traccia 2 non sono illuminate.

NOTA

- I numeri di song da 075 a 100 supportano solo la lezione per la mano destra.

3 Per avviare la riproduzione della lezione song selezionata, premere il pulsante [LESSON].

Premere ripetutamente il pulsante [LESSON] dopo l'avvio della riproduzione per cambiare il numero di lezione da 1: LISTEN → 2: TIMING → 3: WAITING → Off → 1... Premere questo pulsante più volte finché sul display viene visualizzato il numero desiderato.



Vengono visualizzate le notazioni e le posizioni dei tasti da riprodurre.

Per interrompere la riproduzione della lezione, premere il pulsante [START/STOP].
È possibile cambiare il numero di lezione anche durante la riproduzione premendo il pulsante [LESSON].

4 Al termine della lezione, controllare la propria valutazione sul display.

Per "2 Timing" e "3 Waiting" le performance saranno valutate in quattro livelli: OK, Good, Very Good o Excellent.

Valutazione della lezione

Excellent ██████████
Very Good ████████
Good ██████
OK ████

Una volta eseguita una song per intero, la performance dell'utente viene valutata su una scala di quattro livelli, vale a dire: OK, Good, Very Good o Excellent. "Excellent" è la valutazione più alta.

Una volta visualizzata la schermata di valutazione, la lezione riprenderà dall'inizio.

Perfezionamento tramite l'esercizio: funzione Repeat & Learn

Se si desidera esercitarsi con una sezione specifica nella quale è stato commesso un errore o si riscontrano delle difficoltà nell'utilizzo della funzione Repeat & Learn.

Premere il pulsante [↶] (REPEAT & LEARN) durante una lezione.



La posizione nella song torna indietro di quattro misure, verrà eseguito un conteggio di una misura, la riproduzione della song verrà riavviata.

La riproduzione delle quattro misure verrà ripetuta con un conteggio introduttivo di una misura.

Premere di nuovo questo pulsante per uscire da questo stato.

NOTA

- È possibile cambiare la quantità di misure in base alla quale la funzione Repeat & Learn torna indietro premendo i pulsanti numerici [1]-[9] durante la riproduzione ripetuta.

Registrazione della propria esecuzione

È possibile registrare fino a dieci esecuzioni personali come Song utente. Su questo strumento si possono riprodurre le song utente registrate.

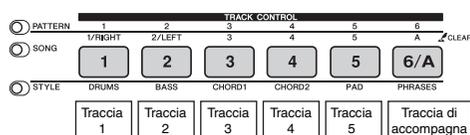
Struttura delle tracce di una song

• Tracce melodiche [1]–[5]

Verrà registrata la performance di melodia nell'area per la mano destra della tastiera.

• Traccia di accompagnamento [A]

Sarà registrata la progressione di accordi (per lo stile) o la variazione dei tasti (per il pattern).



Registrazione rapida

L'operazione è utile quando si registra una song completamente nuova.

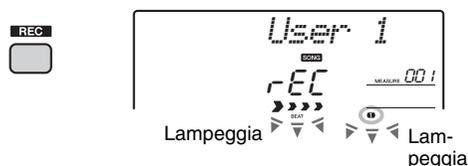
1 Eseguire le impostazioni desiderate, compresa la selezione della voce principale.

2 Eseguire le impostazioni desiderate per la performance.

- Per registrare solo le performance della melodia, premere il pulsante [SONG].
- Per registrare le performance utilizzando uno stile, premere il pulsante [Style].
- Per registrare le performance utilizzando un pattern, premere il pulsante [Pattern].

3 Premere il pulsante [REC] per accedere al modo Record Ready.

Se non è stata precedentemente selezionata una song utente, con questa operazione viene selezionata la song utente non registrata con il numero più basso (da 101 a 110) come target di registrazione.



Premere di nuovo il pulsante [REC] per uscire da questo stato.

NOTA

- Non è possibile modificare lo stato di attivazione/disattivazione ACMP dopo avere premuto il pulsante [ACMP].

4 Avviare la registrazione.

- Quando si preme il pulsante [SONG] al punto 2, riprodurre qualsiasi nota per avviare la registrazione.
- Quando si seleziona uno stile al punto 2, riprodurre un accordo nell'area di accompagnamento automatico per avviare la registrazione con la riproduzione degli stili oppure premere il pulsante [START/STOP] per avviare la registrazione solo con la riproduzione della parte ritmica di uno stile.
- Quando si seleziona un pattern al punto 2, premere un tasto nell'area di accompagnamento oppure premere il pulsante [START/STOP] per avviare la registrazione e la riproduzione del pattern.



Numero di misura corrente

Durante la registrazione verrà visualizzata sul display la misura corrente.

5 Premere il pulsante [START/STOP] o [REC] per interrompere la registrazione.

Quando si utilizza uno stile, è possibile interrompere la registrazione anche premendo il pulsante [ENDING] e attendendo il termine della registrazione.



Al termine della registrazione, viene visualizzato "Writing!" per indicare che i dati registrati verranno memorizzati, quindi i numeri di traccia registrati si illumineranno sul display.

AVVISO

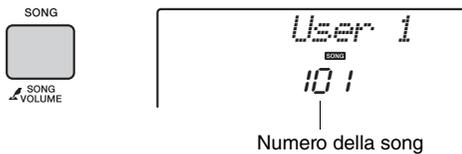
- Non tentare di spegnere lo strumento quando sul display è visualizzato il messaggio "Writing!". Tale operazione può danneggiare la memoria flash e causare la perdita dei dati.

6 Premere il pulsante [START/STOP] per riprodurre la song registrata.

Registrazione su una traccia specificata

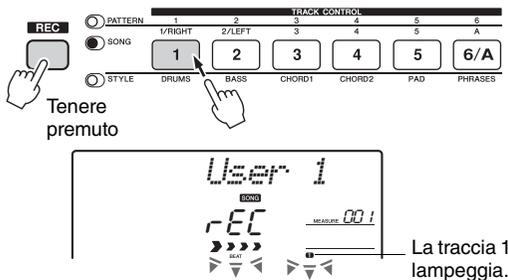
Questa operazione è utile specialmente quando si desidera registrare performance aggiuntive su una song già registrata.

- 1 Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare la song utente desiderata (101–110) come target di registrazione.

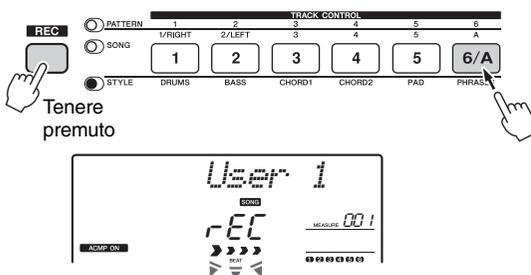


- 2 Tenendo premuto il pulsante [REC], premere il pulsante della traccia desiderata per attivare il modo Record Ready.

- Per registrare solo la melodia:
Tenendo premuto il pulsante [REC], premere uno dei pulsanti [1]–[5].



- Per registrare solo la riproduzione dello stile:
Premere il pulsante [STYLE], selezionare lo stile desiderato, quindi tenere contemporaneamente premuti il pulsante [REC] e il pulsante [6/A]. ACMP si attiva automaticamente.

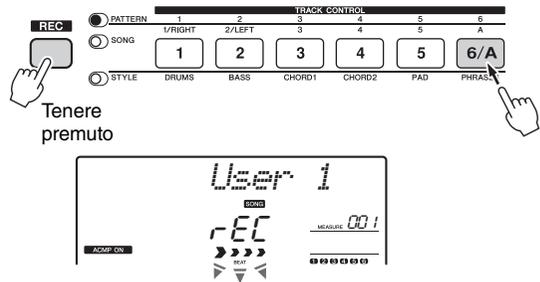


- Per registrare solo la riproduzione del pattern:

Premere il pulsante [Pattern], quindi selezionare il pattern desiderato.

Tenere premuto il pulsante [REC] e premere contemporaneamente il pulsante [6/A].

ACMP si attiva automaticamente.



- 3 Stessa procedura dei punti da 4 a 6 (pagina 28) in "Quick Recording".

NOTA

- Se la memoria si esaurisce durante la registrazione, sul display verrà visualizzato un messaggio di avviso e la registrazione si interromperà automaticamente. In tal caso, eliminare i dati non necessari utilizzando le funzioni di cancellazione (pagina 30), quindi eseguire nuovamente la registrazione.

Limitazioni durante la registrazione

- Non è possibile modificare lo stato di attivazione/disattivazione di ACMP.
- Impossibile alternare la riproduzione tra stile e pattern.
- Il numero di pattern può essere modificato, ma non il numero di stile.
- Non è possibile modificare i seguenti parametri quando si utilizza uno stile/pattern.
Reverb Type, Chorus Type, Time Signature, Style number and Style/Pattern Volume.
- Impossibile registrare performance con una voce Split.

Cancellazione di una Song utente

È possibile cancellare tutte le tracce di una song utente.

- 1 Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare la song utente (101–110) da cancellare.
- 2 Tenere premuto il pulsante della traccia [A] mentre si preme il pulsante della traccia [1] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.



- 3 Premere il pulsante [+].
Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere il pulsante [-] per annullare l'operazione.
- 4 Premere il pulsante [+] per cancellare la song.
Sul display viene visualizzato brevemente un messaggio di cancellazione in corso.

Eliminazione di una traccia specifica da una song dell'utente

Consente di cancellare le singole tracce da una song utente.

- 1 Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare la song utente desiderata (101–110).
- 2 Premere il pulsante della traccia, da [1] a [5] e [A], da cancellare per più di un secondo.

Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.



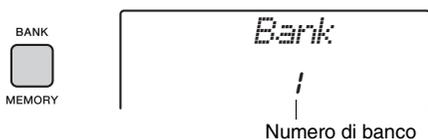
- 3 Premere il pulsante [+].
Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere il pulsante [-] per annullare l'operazione.
- 4 Premere il pulsante [+] per cancellare la traccia.
Sul display viene visualizzato brevemente un messaggio di cancellazione in corso.

Memorizzazione delle impostazioni di pannello preferite

Lo strumento è dotato di una funzione Registration Memory che consente di memorizzare le impostazioni preferite per richiamarle facilmente quando necessario. È possibile salvare un massimo di 32 configurazioni complete (otto banchi da quattro configurazioni ciascuno).

Memorizzazione delle impostazioni di pannello nella memoria di registrazione

- 1 Eseguire le impostazioni richieste, ad esempio per voce, stile e pattern.
- 2 Premere e rilasciare il pulsante [MEMORY/BANK] per richiamare un numero di banco sul display.

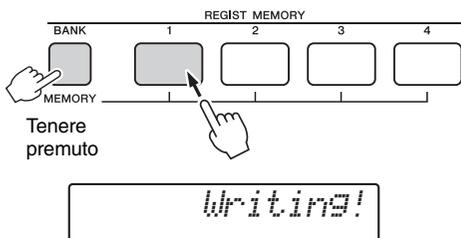


- 3 Per selezionare un numero di banco, utilizzare il dial o i pulsanti numerici da [1] a [8].

NOTA

- Non è possibile salvare i dati nella memoria di registrazione durante la riproduzione della song.

- 4 Tenendo premuto il pulsante [MEMORY/BANK], premere uno dei pulsanti [1]–[4] per memorizzare le impostazioni di pannello correnti.

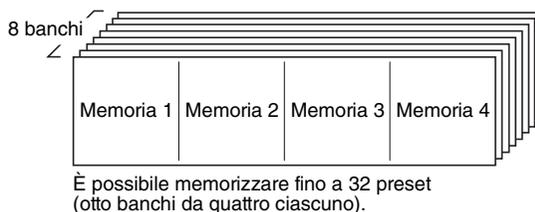


AVVISO

- Se si seleziona un numero della memoria di registrazione che contiene già dati, i dati preesistenti vengono cancellati e sovrascritti dai nuovi dati.
- Non spegnere lo strumento durante la fase di memorizzazione delle impostazioni nella memoria di registrazione, poiché i dati potrebbero venire persi o danneggiati.

NOTA

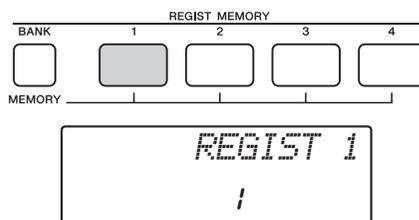
- Le impostazioni di pannello appropriate per ciascun pattern sono pre-programmate nei banchi 1–3. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione a pagina 34.



Richiamo delle impostazioni di pannello dalla memoria di registrazione

- 1 Premere e rilasciare il pulsante [MEMORY/BANK] per richiamare un numero di banco sul display.
- 2 Per selezionare un numero di banco, utilizzare il dial o i pulsanti numerici da [1] a [8].
- 3 Premere uno dei pulsanti da [1] a [4] per richiamare le impostazioni di pannello memorizzate.

Per alcuni secondi sul display viene visualizzato il numero richiamato di REGIST MEMORY.



IMPORTANTE

- Quando si richiamano le impostazioni di pannello dalla memoria di registrazione, premere lo stesso pulsante, [STYLE] o [PATTERN], corrispondente alla modalità utilizzata per la memorizzazione delle impostazioni di pannello. Ciò è necessario poiché il modo di stato (stile o pattern) non è memorizzato nella memoria di registrazione, pertanto non può essere richiamato anche se si preme il pulsante REGISTRATION MEMORY.

Parametri che possono essere registrati nella memoria di registrazione.

- **Impostazioni degli stili***
Numero di stile, attivazione/disattivazione ACMP, volume dello stile, attivazione/disattivazione traccia
- **Impostazioni dei pattern****
Numero di pattern, volume del pattern, sezione, attivazione/disattivazione traccia
- **Impostazioni delle voci**
Impostazioni delle voci principali: Numero di voce e tutte le impostazioni delle funzioni correlate
Impostazioni delle voci Dual: Attivazione/disattivazione della funzione Dual e tutte le impostazioni delle funzioni correlate
Impostazioni delle voci Split: Attivazione/disattivazione della funzione Split e tutte le impostazioni delle funzioni correlate
- **Impostazioni degli effetti**
Reverb Type, Chorus Type
- **Impostazioni di arpeggio**
Attivazione/disattivazione della funzione Arpeggio e tutte le impostazioni delle funzioni correlate
- **Impostazioni delle armonie**
Attivazione/disattivazione della funzione Harmony e tutte le impostazioni delle funzioni correlate
- **Altre impostazioni**
Transpose, Pitch Bend Range, numero di combinazione effetti con knob, punto di splittaggio, Tempo

* Disponibile solo quando è selezionato uno stile.

** Disponibile solo quando è selezionato un pattern.

Parametri di backup e inizializzazione

Parametri di backup

I dati seguenti verranno conservati anche se si spegne lo strumento e possono essere trasferiti in un computer tramite Musicsoft Downloader come un singolo file di backup. Per istruzioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) (pagina 9).

- Dati delle song utente (pagina 28)
- Dati di stile trasferiti da un computer e caricati nei numeri di stile 187–191 (pagina 57)
- Dati della memoria di registrazione (pagina 31)
- Impostazioni delle funzioni (pagina 48):
Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Pattern Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Group, Demo Play, Demo Cancel, Tipo Master EQ, attivazione/disattivazione Your Tempo, impostazione di spegnimento automatico, Battery Select, Language

Oltre ai dati di backup indicati sopra, tutti i dati di stile (compresi i dati non caricati) e tutti i dati delle song saranno mantenuti anche se si spegne lo strumento.

Per inizializzare i dati di backup, eseguire la "cancellazione dei backup" spiegata di seguito. Per inizializzare i dati (ad eccezione dei dati di backup) trasferiti da un computer, eseguire "l'eliminazione del contenuto della memoria flash" spiegata di seguito.

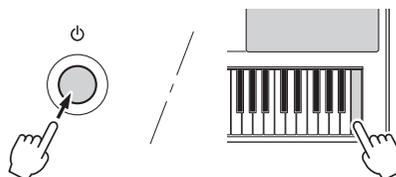
Inizializzazione

Con questa funzione è possibile cancellare i dati di backup descritti precedentemente, quindi ripristinare tutte le impostazioni predefinite. Eseguire una delle due seguenti procedure, in base alle necessità.

Cancellazione dei backup

Questa operazione consente di eliminare i dati di backup.

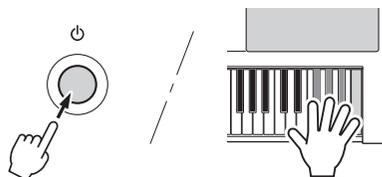
Tenendo premuto il tasto bianco più alto sulla tastiera, premere lo switch [] (Standby/On) per accendere l'unità.



Eliminazione del contenuto della memoria flash

Questa operazione consente di eliminare tutte le song gli stili trasferiti da un computer. Notare che i dati di stile caricati nei numeri di stile 187–191 saranno mantenuti.

Tenendo premuti contemporaneamente il tasto bianco più alto e i tre tasti neri più alti, premere lo switch [] (Standby/On) per accendere l'unità.



AVVISO

- **Tenere presene che eseguendo questa operazione vengono eliminati anche i dati acquistati. Salvare i dati importanti su un computer tramite il software Musicsoft Downloader (MSD). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) (pagina 9).**

Funzioni utili per l'esecuzione

Selezione di un tipo di riverbero

L'effetto di riverbero consente di ricreare l'atmosfera intensa tipica di una sala da concerto.

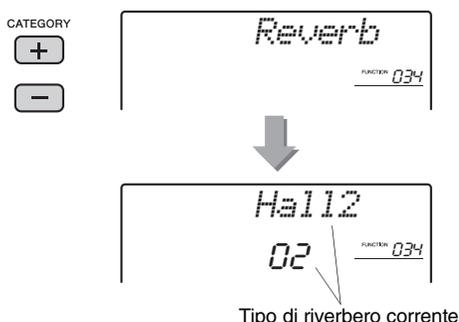
Sebbene la selezione di uno stile o una song richiami il tipo di riverbero ottimale per l'intero suono, è possibile selezionare manualmente il tipo di riverbero.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Reverb" (Riverbero) (Funzione 034).

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "Reverb", seguita dal tipo di riverbero corrente.



NOTA

- Certi song e stili utilizzano tipi di riverbero non selezionabili tramite le operazioni del pannello. Quando tali song o stili sono riprodotti, sul display appare "---".

3 Per selezionare un tipo di riverbero, ruotare il dial.

Suonare la tastiera per verificare il suono. Per informazioni sui tipi di riverbero disponibili, fare riferimento all'elenco dei tipi di effetto nell'Elenco dati (pagina 9).

Regolazione della profondità di riverbero

È possibile regolare singolarmente il valore di riverbero applicato alla voce principale, dual e split tramite le stesse operazioni. Per quanto riguarda l'elemento del punto 2, fare riferimento all'elenco delle funzioni a pagina 48.

Scelta del tipo di chorus

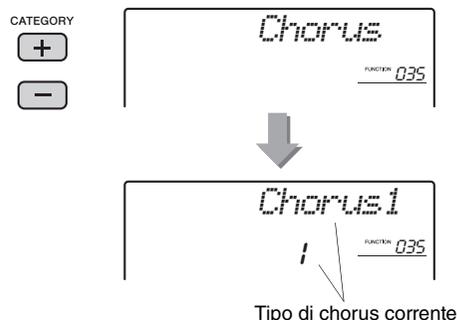
L'effetto chorus crea un suono corposo simile a quello di molte voci uguali riprodotte all'unisono. Sebbene la selezione di uno stile o una song richiami il tipo di chorus ottimale per l'intero suono, è possibile selezionare manualmente il tipo di chorus.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Chorus" (Funzione 035).

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "Chorus", seguita dal tipo di chorus corrente.



NOTA

- Certi song e stili utilizzano tipi di chorus non selezionabili tramite le operazioni del pannello. Quando tali song o stili sono riprodotti, sul display appare "---".

3 Per selezionare un tipo di chorus, ruotare il dial.

Suonare la tastiera per verificare il suono. Per informazioni sui tipi di chorus disponibili, fare riferimento all'elenco dei tipi di effetto nell'Elenco dati (pagina 9).

Regolazione della profondità del chorus

È possibile regolare singolarmente il valore del chorus applicato alla voce principale, dual e split tramite le stesse operazioni. Per quanto riguarda l'elemento del punto 2, fare riferimento all'elenco delle funzioni a pagina 48.

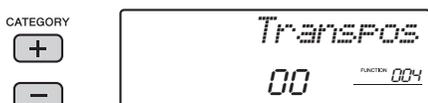
Controlli del pitch: Transpose

Il pitch complessivo dello strumento (con l'eccezione delle voci del kit di batteria) può venire spostato verso l'alto o verso il basso di un massimo di una ottava ad incrementi di un semitono.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Transpos" (Funzione 004).



3 Utilizzare il dial per impostare il valore di trasposizione compreso tra -12 e +12.

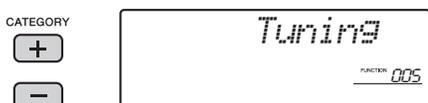
Controlli del pitch: Tuning

L'accordatura complessiva dello strumento (con l'eccezione delle voci del kit di batteria) può venire spostata verso l'alto o verso il basso tra 427 e 453 Hz in incrementi di circa 0,2 Hz. Il valore di default è 440,0 Hz.

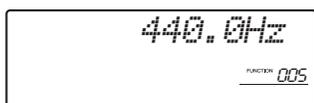
1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Tuning".

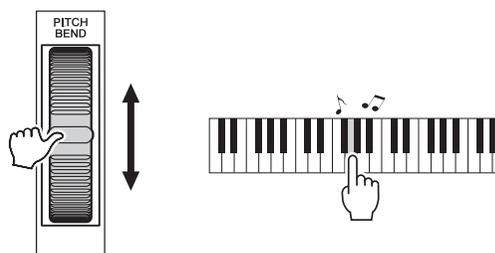


3 Utilizzare il dial per impostare il valore di accordatura.



Controlli del pitch: la rotella del PITCH BEND

La rotella del PITCH BEND consente di aggiungere lievi variazioni di pitch alle note eseguite sulla tastiera. Azionare la rotella verso l'alto per aumentare il pitch oppure verso il basso per diminuirlo.



È possibile cambiare la quantità di pitch bend prodotta dalla rotella. Fare riferimento a "Pitch Bend Range" (Estensione del pitch bend) nell'Elenco delle funzioni (pagina 48).

Richiamo di impostazioni ottimali del pannello

È possibile richiamare impostazioni ottimali del pannello che siano ideali e stilisticamente appropriate per la song, lo stile o il pattern corrente, premendo un unico tasto. In caso non si conoscano, ad esempio, le impostazioni migliori per una voce selezionata, utilizzare le seguenti funzioni.

● Per visualizzare le impostazioni per una song o stile (One Touch Setting):

Selezionare la voce numero "000 OTS". In questo stato, la selezione di uno stile o di una song richiamerà le impostazioni ottimali del pannello, corrispondenti alla song o allo stile correnti.

● Per visualizzare le impostazioni di un pattern:

Premere il pulsante [PATTERN], poi utilizzare la funzione Registration Memory (Memoria di registrazione) (pagina 31). Come nell'elenco che segue, le impostazioni del pannello adatte per ogni pattern sono fornite di default.

n. Bank	n. Memory	n. Pattern	n. Bank	n. Memory	n. Pattern
1	1	001	2	2	006
1	2	002	2	3	007
1	3	003	2	4	008
1	4	004	3	1	009
2	1	005	3	2	010

Le impostazioni descritte sono cancellate durante la memorizzazione delle proprie impostazioni del pannello. Per ripristinarle, eseguire l'operazione di inizializzazione (pagina 32).

Modifica della sensibilità al tocco della tastiera

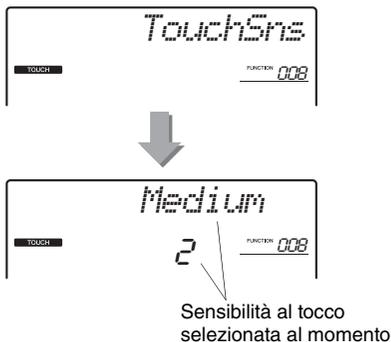
La tastiera di questo strumento comprende una caratteristica di risposta al tocco che consente di controllare in modo dinamico ed espressivo il livello delle voci prodotte in base alla forza applicata nella pressione dei tasti.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Premere più volte il pulsante CATEGORY [+] o [-], fino a quando compare l'indicazione "TouchSns" (Funzione 008).

Sul display viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "TouchSns" (Sensibilità al tocco), seguita dalla sensibilità corrente al tocco.



3 Utilizzare il dial per selezionare un valore di sensibilità al tocco compreso tra 1 e 4.

Quando viene selezionato un numero da "1" a "3", valori più elevati producono variazioni di volume maggiori (più agevoli) in risposta alla dinamica applicata alla tastiera, vale a dire una maggiore sensibilità. Quando viene selezionato "4" (disattivato), tutte le note vengono eseguite allo stesso volume a prescindere dalla forza esercitata sui tasti.

NOTA

- L'impostazione predefinita iniziale per la sensibilità al tocco è "2".

Selezione dell'impostazione EQ per un suono ottimale

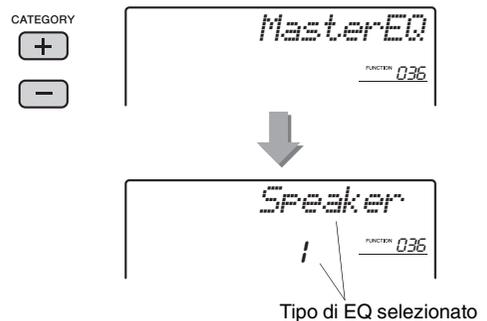
Sono disponibili cinque impostazioni relative all'equalizzatore (EQ) master per offrire il miglior suono possibile durante l'ascolto attraverso vari sistemi di riproduzione, come gli altoparlanti interni dello strumento, le cuffie o un sistema di altoparlanti esterno.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Premere più volte il pulsante CATEGORY [+] o [-], fino a quando compare l'indicazione "MasterEQ" (Funzione 036).

Sul display viene visualizzato per qualche secondo "MasterEQ", seguito dal tipo di EQ master selezionato.



3 Utilizzare il dial per selezionare l'EQ master desiderato.

Le impostazioni 1 e 2 sono ottime per l'ascolto mediante gli altoparlanti integrati nello strumento, l'impostazione 3 è per le cuffie, mentre la 4 e la 5 sono ideali per l'ascolto mediante altoparlanti esterni.

NOTA

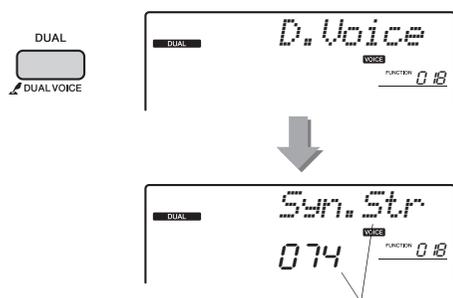
- "Boost" (Enfasi) produce un suono più incisivo, che però, rispetto ad altri tipi di Master EQ, può causare distorsioni a seconda della voce e dello stile.

Impostazioni di voce

Selezione di una voce dual

- 1 Per richiamare "D.Voice", tenere premuto il pulsante [DUAL] per più di un secondo.

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "D. VOICE", quindi viene visualizzata la voce dual selezionata.



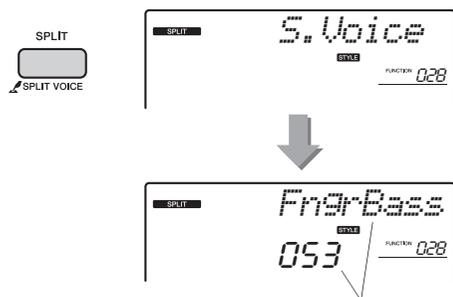
Voce dual selezionata al momento

- 2 Ruotare il dial per selezionare la voce dual desiderata.

Selezione di una voce split

- 1 Per richiamare "S.Voice", tenere premuto il pulsante [SPLIT] per più di un secondo.

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "S.VOICE", quindi viene visualizzata la voce split selezionata.



Voce split selezionata al momento

- 2 Ruotare il dial per selezionare la voce split desiderata.

Modifica di una voce

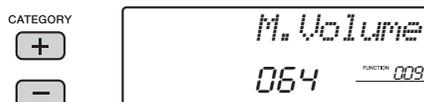
È possibile modificare i parametri, come l'ottava e la profondità del riverbero e del chorus, per ciascuna delle voci principale, dual e split, consentendo la creazione di nuovi suoni personalizzati adatti alle diverse esigenze musicali.

- 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



- 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare l'elemento desiderato.

I parametri della voce principale sono indicati come "M.*****", I parametri voce dual come "D.*****" e quelli di voce split come "S.*****". Per maggiori informazioni su ogni parametro fare riferimento all'elenco delle funzioni a pagina 48.



- 3 Ruotare il dial per impostare il valore. Suonare la tastiera per verificare il suono.

- 4 Ripetere i punti 2-3 per modificare vari parametri.

- 5 Se necessario, è possibile salvare le impostazioni nella memoria di registrazione (pagina 31).

Le impostazioni relative alla voce vengono azzerate quando si seleziona una voce diversa. Quando si desidera memorizzare il suono creato per poterlo richiamare successivamente, registrare le impostazioni nella memoria di registrazione.

Parametri assegnati alle manopole

In questa sezione sono descritti i parametri assegnabili alle manopole (pagina 21).

1 FILTER (FILTRO)

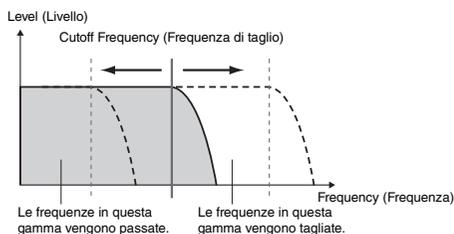
Gli effetti filtro modellano il suono lasciando passare solo una gamma di frequenze specificata e/o producendo un picco di risonanza alla frequenza di taglio del filtro. È possibile utilizzare gli effetti filtro per creare una gamma di suoni simili a quelli dei sintetizzatori.

NOTA

- Questi effetti si applicano solo alle voci principali/dual eseguite sulla tastiera.
- In alcuni casi gli effetti filtro provocano delle distorsioni sulle frequenze più basse.

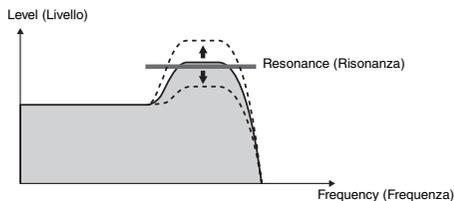
● Knob (Manopola) A: CUTOFF

Regola la frequenza di taglio del filtro, quindi la brillantezza del suono. Ruotare la manopola a sinistra (senso antiorario) rende il suono più smorzato o cupo, mentre ruotare la manopola A a destra (senso orario) lo rende più nitido.



● Knob (Manopola) B: RESONANCE

Regola la risonanza da applicare alla frequenza di taglio del filtro. Ruotare la manopola a destra (senso orario) aumenta la risonanza per ottenere un'enfasi sulle frequenze in corrispondenza della frequenza di taglio e si "rafforza" quindi l'effetto percepito del filtro.



2 EFFECT (EFFETTO)

● Knob (Manopola) A: REVERB

Riproduce l'ambiente acustico di esecuzione in una sala da concerto o in un club. Ruotare la manopola a destra (senso orario) aumenta la profondità del riverbero.

● Knob (Manopola) B: CHORUS

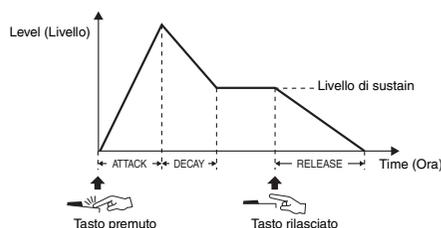
Produce un effetto stratificato "multistrumentale". Ruotare la manopola a destra (senso orario) aumenta la profondità del chorus.

NOTA

- Questi effetti si applicano solo alle voci principali/dual eseguite sulla tastiera.

3 EG (Envelope Generator)

Gli effetti EG (generatore di inviluppo) determinano la modalità di variazione del livello del suono nel tempo. È ad esempio possibile impostare un attacco più rapido per un suono più percussivo o più lento per un suono che somigli a quello di un violino. È allo stesso modo possibile allungare o ridurre il sustain per una migliore aderenza alla musica suonata.



● Knob (Manopola) A: ATTACK

Regola il tempo di attacco (la quantità di tempo che trascorre tra la percussione di un tasto e il momento in cui il suono raggiunge il livello massimo). Ruotare la manopola a destra (senso orario) aumenta il tempo di attacco, rallentandone la velocità.

● Knob (Manopola) B: RELEASE

Regola il tempo di rilascio (la quantità di tempo che trascorre tra il rilascio del tasto e il momento in cui il suono si azzerà). Ruotare la manopola a destra (senso orario) aumenta il tempo di rilascio, consentendo un sustain più duraturo.

NOTA

- Questi effetti si applicano solo alle voci principali/dual eseguite sulla tastiera.

4 STYLE FILTER

Come lo "1 FILTER". Questi effetti sono applicabili solo alla riproduzione dello stile o del pattern.

5 SOUND IMAGE

● Knob (Manopola) A: PAN

Sposta la posizione pan stereo dell'intero suono verso destra o sinistra a seconda della posizione della manopola.

● Knob (Manopola) B: ULTRA-WIDE STEREO

Consente di suonare la tastiera con un effetto sonoro dinamico e spazioso con cui il suono sembra provenire all'esterno degli altoparlanti. Modificando questo tipo di effetto nelle impostazioni delle funzioni (pagina 49), è possibile usufruire di molteplici variazioni sonore.

Nella tabella riportata di seguito sono illustrate alcune interessanti modalità di utilizzo dei vari effetti che è possibile assegnare alle manopole.

Alcune idee per l'utilizzo delle manopole

Numero/Effetto		Provare a
1	FILTER	Selezionare una voce di tipo synth lead o pad (consultare l'Elenco dati separato per l'Elenco delle voci). Ruotare la manopola B completamente verso l'alto e agire sulla manopola A mentre si suona per ottenere degli effetti sospesi e spaziali tipici degli anni '80.
2	EFFECT	Scegliere una voce che abbia un suono che sembri avere già degli effetti di chorus e riverbero, quindi ruotare le manopole A e B completamente verso il basso per ascoltare il suono "diretto" della voce. Per aggiungere quindi maggior impatto e ricchezza al suono della voce, ruotare le manopole A e B verso l'alto.
3	EG	Scegliere una voce di piano, quindi ruotare la manopola B completamente verso l'alto e la manopola A approssimativamente a ore 3. In tal modo si ottiene un suono maestoso, come di un organo. Il tempo di attacco è piuttosto lungo, quindi è necessario tenere premuti i tasti per qualche tempo per ottenere il suono alla massima potenza. Ideale per i brani più lenti.
4	STYLE FILTER (Filtro stile)	Selezionare lo stile 44, Euro Trance. Attivare l'accompagnamento e avviare la riproduzione dello stile (pagina 22). Posizionare la manopola B approssimativamente a ore 3 e la manopola A a ore 8. Il suono dello stile risulta leggermente smorzato, con le percussioni in evidenza in modo da ottenere un maggior impatto ritmico.
5	SOUND IMAGE	Ruotare le manopole durante la riproduzione dello stile per creare un effetto di spostamento sonoro, come se chi esegue la performance fosse concentrato al centro del palco e alternasse dei movimenti per occupare l'intero palco. Questo permette di creare diversi suoni, dalla simulazione del mono all'ampiezza dello stereo, anche quando si esegue una sola voce (pianoforte a coda, corde in ottava, ecc.).

Impostazioni di arpeggio

Sincronizzazione di un arpeggio in una riproduzione di song/stile/pattern: Arpeggio Quantize

Quando si suona sulla tastiera per attivare un arpeggio (pagina 20) insieme alla riproduzione di song/stile/pattern, è necessario suonare le note a tempo per mantenere l'arpeggio in sincronizzazione con le altre tracce di riproduzione. Il tempo effettivo dell'esecutore può essere, comunque, leggermente in anticipo o in ritardo (o entrambi) rispetto al beat. La funzione "Quantizzazione arpeggio" di questo strumento correggerà eventuali piccole imperfezioni nel tempo (in base alle impostazioni spiegate di seguito) per poi riprodurre correttamente l'arpeggio.

- Sincronizzazione con le semiminime
- Sincronizzazione con le crome
- Nessuna sincronizzazione con la riproduzione di uno stile o di una song.

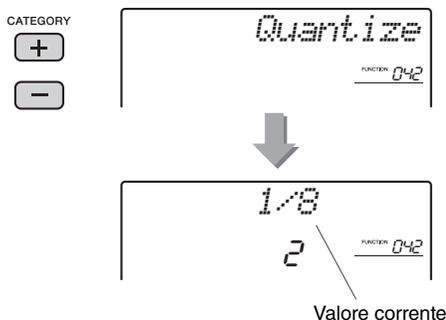
Sebbene il valore di quantizzazione arpeggio sia preimpostato per ogni tipo di arpeggio, è possibile modificare manualmente il valore.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Quantize" (Funzione 042).

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "Quantize", seguita dal valore corrente di quantizzazione arpeggio.



3 Ruotare il dial per selezionare un valore da "OFF", "1/8" e "1/16".

- 1/8 Sincronizzazione con le semiminime
- 1/16 Sincronizzazione con le crome
- OFF Nessuna sincronizzazione con la riproduzione di uno stile o di una song

Mantenimento della riproduzione dell'arpeggio tramite il footswitch

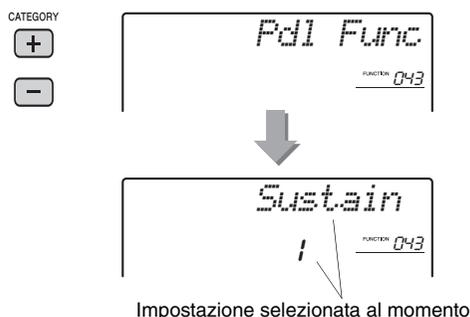
È possibile impostare la riproduzione dell'arpeggio in modo che continui anche dopo il rilascio della nota, premendo il footswitch (interruttore a pedale) collegato al jack SUSTAIN.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].

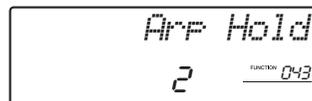


2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Pdl Func" (Funzione 043).

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "Pdl Func", seguita dall'impostazione corrente.



3 Ruotare il dial per selezionare "Arp Hold" (Mantenimento arpeggio).



Se si desidera ripristinare la funzione footswitch per il sustain, selezionare "Sustain". Se si desidera utilizzare insieme le funzioni hold e sustain, selezionare "Hold+Sus".

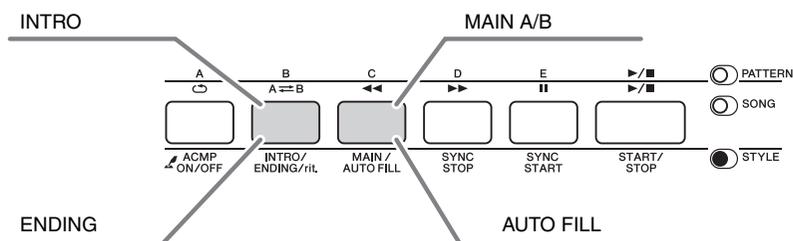
4 Provare a suonare l'arpeggio con il footswitch.

Suonare una nota per attivare l'arpeggio, poi premere il footswitch. Anche rilasciando le note, la riproduzione dell'arpeggio continuerà. Per interrompere la riproduzione dell'arpeggio, rilasciare il footswitch.

Stili (Accompagnamento automatico) e pattern

Variazione degli stili: Section

Ogni stile consiste di "Sections" (Sezioni) che consentono di variare l'arrangiamento dell'accompagnamento e di adattarlo alla song che si sta suonando.



INTRO

Questa sezione viene utilizzata per l'inizio della song. Al termine dell'introduzione, la riproduzione dello stile passa alla sezione principale (Main). La lunghezza dell'introduzione (in misure) varia a seconda dello stile selezionato.

MAIN

Questa sezione viene utilizzata per suonare la parte principale della song. La riproduzione della sezione principale viene ripetuta di continuo, finché non si preme il pulsante di un'altra sezione. Sono disponibili due variazioni (A e B) e la riproduzione dello stile cambia armonicamente in risposta agli accordi suonati con la mano sinistra.

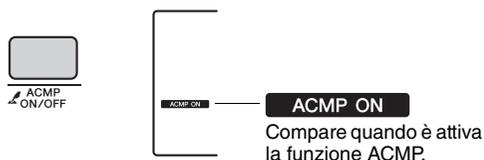
AUTO FILL

Questa sezione viene aggiunta automaticamente prima del passaggio alla sezione principale A o B.

ENDING

Questa sezione viene utilizzata per concludere la song. Al termine del finale, la riproduzione dello stile si arresta automaticamente. La lunghezza del finale (in misure) varia a seconda dello stile selezionato.

- 1 Premere il pulsante [STYLE], quindi ruotare il dial per selezionare uno stile.
- 2 Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare la funzione ACMP.



- 3 Per attivare l'inizio sincronizzato, premere il pulsante [SYNC START].



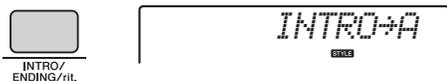
● Synchro Start

Quando è attivo l'avvio sincronizzato, la riproduzione degli stili inizia non appena si suona un accordo nell'intervallo di accompagnamento della tastiera. Per disattivare l'avvio sincronizzato, premere il pulsante [SYNC START].

- 4 Premere il pulsante [MAIN/AUTO FILL] per selezionare la sezione principale A o B.



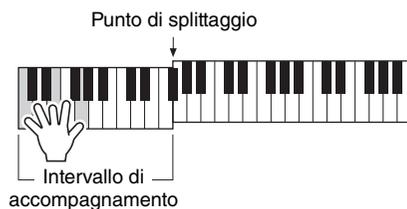
5 Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].



Adesso è tutto pronto per avviare la riproduzione dello stile dalla sezione Intro.

6 Suonare un accordo con la mano sinistra della tastiera per avviare la riproduzione dell'Intro.

Per questo esempio, suonare un accordo di DO maggiore (vedere la figura in basso). Per informazioni sulla modalità di esecuzione degli accordi, vedere la voce "Accordi" a pagina 44.

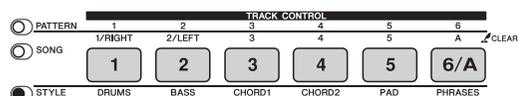


7 Una volta terminata l'introduzione, suonare la tastiera secondo la progressione della song in esecuzione.

Suonare alcuni accordi con la mano sinistra ed eseguire una melodia con la mano destra, quindi premere se necessario il pulsante [MAIN/AUTO FILL]. La Section cambia in Fill-in, poi in Main A o B.



Attivazione/disattivazione di ogni traccia tramite il pulsante [TRACK CONTROL]



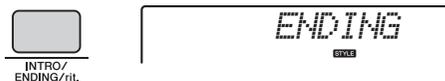
1 2 3 4 5 6

Lo stato di attivazione/disattivazione viene visualizzato sul display (pagina 15)

NOTA

- È possibile premere contemporaneamente un massimo di due pulsanti di traccia per attivare o disattivare le tracce.

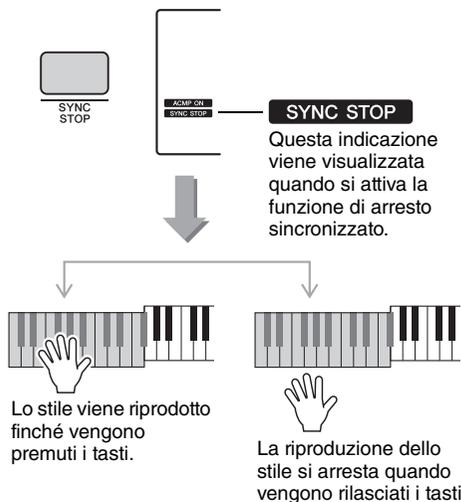
8 Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].



La Section passa al finale. Quando il finale finisce, la riproduzione dello stile si arresta automaticamente. È inoltre possibile rallentare gradualmente il finale (ritardando) premendo di nuovo il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] durante la riproduzione del finale.

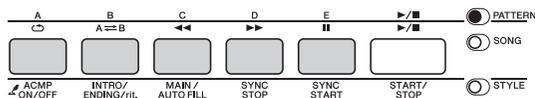
Synchro Stop

Quando si preme il pulsante [SYNC/STOP] per attivare questa funzione, lo stile viene riprodotto solo fino a quando si eseguono accordi nell'intervallo di accompagnamento della tastiera. Il rilascio di tutte le note ferma la riproduzione dello stile. Ciò facilita l'aggiunta di intervalli ritmici durante l'esecuzione, semplicemente rilasciando la mano dall'intervallo di accompagnamento della tastiera.



Variazione dei pattern: Section

Come per gli stili, ogni pattern è dotato di varie sezioni, che consentono l'aggiunta di variazioni dinamiche alla performance. Sono disponibili cinque sezioni (A–E).

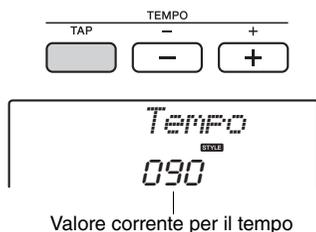


Diversamente dagli stili, però, i pattern non hanno sezioni dedicate all'inizio o al finale della song, come Intro ed Ending. Tutte le sezioni A–E verranno eseguite ripetutamente fin quando non saranno arrestate manualmente.

Regolazione del tempo

Uno stile o un pattern possono essere eseguiti al tempo desiderato, lento o veloce.

- 1 Premere il pulsante [TEMPO/TAP] per richiamare sul display il valore del tempo.



- 2 Ruotare il dial per selezionare un tempo da 011 a 280.

Per ripristinare immediatamente il valore di default del tempo dello stile, del pattern o della song corrente, premere contemporaneamente i pulsanti [+] e [-]. È possibile cambiare il tempo durante la riproduzione premendo due sole volte il pulsante [TEMPO/TAP] con il tempo desiderato.

NOTA

- L'operazione in questione è applicabile anche al tempo di riproduzione della song o dell'arpeggio.

Avvio con battito

È possibile iniziare la riproduzione dello stile, uno stile o una song semplicemente battendo sul pulsante [TEMPO/TAP] (Tempo del battito) con il tempo desiderato, quattro volte per l'indicazione in quarti (4/4 ecc.) e tre per quella in terzi (3/4 ecc.).



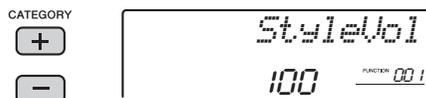
Regolazione del volume dello stile o del pattern

È possibile regolare il bilanciamento del volume fra la riproduzione dello stile o del pattern e l'esecuzione sulla tastiera.

- 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



- 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "StyleVol" (Funzione 001) o "PatrnVol" (Funzione 003).



- 3 Ruotare il dial per impostare il volume dello stile su un valore compreso tra 000 e 127.

Impostazione dello Split Point

Il punto sulla tastiera che separa l'estensione per la mano sinistra da quella per la mano destra è chiamato "Split Point" (Punto di splittaggio).

Quando viene selezionato uno stile e l'ACMP è attivato, le note suonate a sinistra del punto di splittaggio sono utilizzate per specificare l'accordo per la riproduzione dello stile. Quando viene selezionato un pattern, la nota suonata a sinistra del punto di splittaggio è utilizzata per specificare la tonalità per la riproduzione del pattern. Quando la funzione split è attivata, le note suonate a sinistra del punto di splittaggio sono utilizzate per suonare la voce split. Il punto di splittaggio iniziale di default si trova in corrispondenza del tasto numero 54 (Fa#2), ma è possibile spostarlo in corrispondenza di un altro tasto.

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "SplitPnt" (Funzione 007).

È possibile richiamare questo display tenendo premuto il pulsante [STYLE], poi mantenendo premuto il pulsante [ACMP] per più di un secondo.



Punto di splittaggio

3 Ruotare il dial per impostare il punto di splittaggio su un valore compreso tra 036 (C1) e 096 (C6).

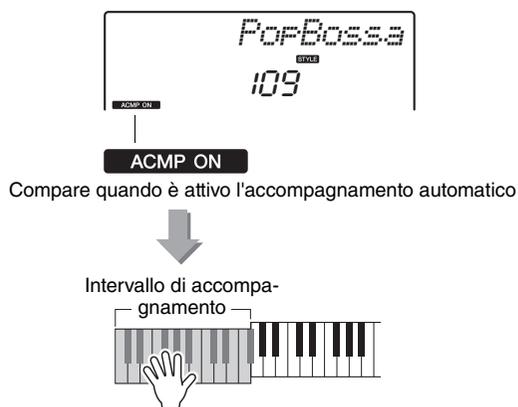


NOTA

- Il punto di splittaggio impostato qui è applicato allo stile, al pattern e alla voce.
- Non è possibile modificare il punto di splittaggio durante la riproduzione di una lezione.

Esecuzione di accordi senza riproduzione dello stile

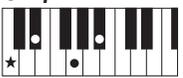
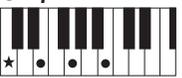
Se si preme il pulsante [STYLE], il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare l'ACMP (viene visualizzata l'icona ACMP ON) e si suonano gli accordi nell'intervallo di accompagnamento della mano sinistra della tastiera (con Sync START disattivato), si sentirà il suono degli accordi senza la riproduzione dello stile. Questo stato è definito "Stop Accompaniment". L'accordo specificato sarà visualizzato sul display e influenzerà la funzione Harmony (pagina 19).



Tipi di accordo per la riproduzione degli stili

Gli utenti che non conoscono gli accordi possono consultare questa tabella, in cui sono riportati gli accordi più comuni. Esistono moltissimi accordi che possono essere utilizzati in molti modi nelle composizioni musicali. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio.

★ indica la nota fondamentale.

Maggiore	Minore	Settima	Settima minore	Settima maggiore
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

- Le inversioni sono utilizzabili anche nella posizione della "fondamentale", con le seguenti eccezioni: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2
- L'inversione degli accordi 7sus4 e m7(11) non viene riconosciuta se si omettono le note.
- Se si suona un accordo che non può essere riconosciuto da questo strumento, sul display non compare nulla. In tal caso, verranno riprodotte solo la parte ritmica e quella per basso.

Accordi facilitati

Questo metodo consente di suonare facilmente gli accordi dell'area di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita.

Per fondamentale "DO"



Per suonare un accordo maggiore
Premere la fondamentale (★) dell'accordo.



Per suonare un accordo minore
Premere il tasto della nota fondamentale e il tasto nero più vicino alla sua sinistra.



Per suonare un accordo di settima
Premere il tasto della nota fondamentale e il tasto bianco più vicino a sinistra.



Per suonare un accordo di settima minore
Premere il tasto della nota fondamentale e i tasti bianco e nero più vicini a sinistra (tre tasti contemporaneamente).

Ricerca degli accordi mediante il Chord Dictionary

La funzione Dictionary è utile quando si conosce il nome di un accordo e si desidera imparare rapidamente a suonarlo.

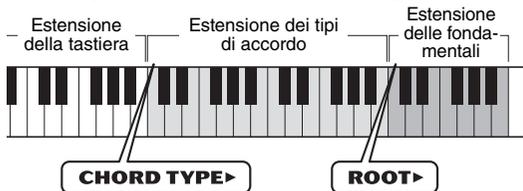
1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [CHORD DICT] per richiamare "Dict".



Tenere premuto per più di un secondo.

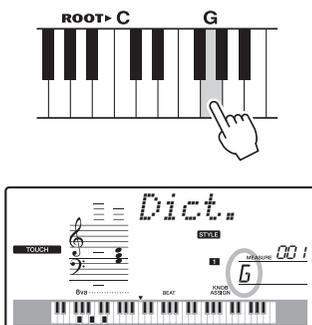
Quest'operazione suddividerà l'intera tastiera in tre aree, come indicato in basso.

- L'estensione a destra di "ROOT ►":
Consente di specificare la fondamentale dell'accordo, ma non produce suono.
- L'estensione compresa tra "CHORD TYPE ►" e "ROOT ►":
Consente di specificare il tipo di accordo, ma non produce suono.
- L'estensione a sinistra di "CHORD TYPE ►":
Consente di riprodurre e confermare l'accordo specificato tra le due estensioni sopra descritte.



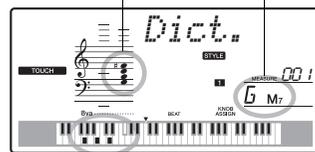
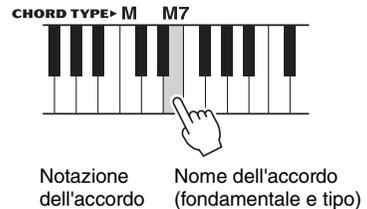
2 A titolo di esempio, verrà illustrato come suonare un accordo GM7 (Sol maggiore settima).

- 2-1. Premere il tasto "G" (Sol) nella sezione a destra di "ROOT ►", in modo che il segno "G" sia visualizzato come fondamentale.



- 2-2. Premere il tasto segnato come "M7" nella sezione compresa tra "CHORD TYPE ►" e "ROOT".

Le note da suonare per eseguire l'accordo specificato (tramite la fondamentale e il tipo di accordo) sono adeguatamente indicate sul display, sia sotto forma di notazione, sia nel diagramma della tastiera.



Single note dell'accordo (tastiera)

Per richiamare le possibili inversioni dell'accordo, premere i pulsanti [+]/[-].

NOTA

- Accordi maggiori: gli accordi maggiori semplici di solito vengono indicati soltanto mediante la nota fondamentale. Ad esempio "C" (Do) fa riferimento a Do maggiore. Quando però si intende specificare accordi maggiori, selezionare "M" (maggiore) dopo aver scelto la nota fondamentale.

3 Provare a suonare un accordo nell'intervallo a sinistra di "CHORD TYPE ►", seguendo la notazione e il diagramma di tastiera visualizzati sul display.

Quando l'accordo viene eseguito correttamente, risuona un campanello e il nome visualizzato sul display lampeggia.

Specificazione della sola tonalità per la riproduzione del pattern

Si noti che per la riproduzione del pattern è necessario esclusivamente specificare la fondamentale, contrariamente alla riproduzione dello stile, per cui bisogna specificare anche il tipo di accordo.

Impostazioni delle song

Riproduzione di BGM (Background Music)

Con l'impostazione di default, quando il preme il pulsante [DEMO/BGM], solo alcune delle song interne vengono riprodotte e ripetute. È possibile modificare questa impostazione in modo che, ad esempio, vengano eseguite tutte le song interne, o tutte le song trasferite nello strumento da un computer, consentendo l'utilizzo dello strumento come fonte di musica di sottofondo. Sono disponibili impostazioni per cinque gruppi di riproduzione. È sufficiente selezionare quella più adatta alle proprie esigenze.

1 Tenere premuto il pulsante [DEMO/BGM] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "DemoGrp", seguita dal target corrente di riproduzione.



Tenere premuto per più di un secondo.

2 Ruotare il dial per selezionare un gruppo di riproduzione ripetuta dalla tabella riportata di seguito.

Demo	Preset song 001-003
Preset	Tutte le preset song
User	Tutte le song utente
Download	Tutte le song trasferite da un computer
USB	Tutte le song (file MIDI) nella memoria flash USB collegata

3 Premere il pulsante [DEMO] per avviare l'esecuzione.

Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante [DEMO].

Riproduzione Random delle song

È possibile spostare tra l'ordine numerico e quello casuale l'ordine di riproduzione ripetuta delle song tramite il pulsante [FUNCTION].

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Premere più volte i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "PlayMode" (Funzione 059).

Viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "PlayMode", seguita dal modo corrente di riproduzione, "Normal" o "Random".



Quando DemoGrp è impostato su "Demo", non sarà possibile impostare questo parametro.

3 Ruotare il dial per selezionare "Random".

Per ritornare all'ordine numerico selezionare "Normal".

4 Premere il pulsante [DEMO] per avviare l'esecuzione.

Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante [DEMO].

Impostazione del tempo della song

L'operazione è la stessa di quella per lo stile e per il pattern. Vedere a pagina 42.

Avvio con battito

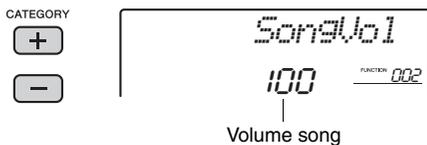
L'operazione è la stessa di quella per lo stile e per il pattern. Vedere a pagina 42.

Volume song

1 Premere il pulsante [FUNCTION].



2 Premere più volte i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "SongVol".



3 Ruotare il dial per impostare il volume della song tra 000 e 127.

NOTA

- Il volume della song può essere regolato quando è selezionata una song.

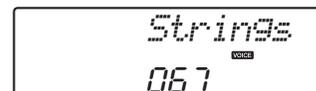
Impostazione per la voce della melodia nella Preset Song

Come voce della melodia della preset song corrente è possibile utilizzare temporaneamente qualunque altra voce desiderata.

1 Premere il pulsante [SONG], selezionare la preset song desiderata, quindi avviare la riproduzione.



2 Premere il pulsante [VOICE], quindi ruotare il dial per selezionare la voce desiderata.



3 Tenere premuto il pulsante [VOICE] per più di un secondo.

Per alcuni secondi sul display viene visualizzata l'indicazione "SONG MELODY VOICE" (Voce melodia song) per indicare che la voce della melodia della song sarà sostituita con quella selezionata nel punto 2.



Tenere premuto per più di un secondo.

Function

Le "funzioni" consentono di accedere a una serie di parametri dettagliati dello strumento, come l'accordatura, il punto di splittaggio, le voci e gli effetti. Consultare l'elenco delle funzioni (pagine 48–50). Una volta trovata la funzione che si intende modificare, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

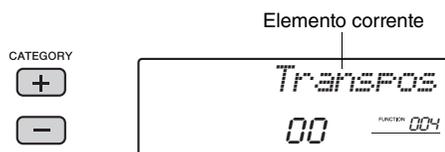
Procedura base sulla schermata Function

1 Cercare l'elemento desiderato nell'elenco delle funzioni alle pagine 48–50.

2 Premere il pulsante [FUNCTION].

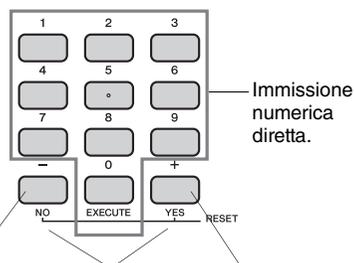
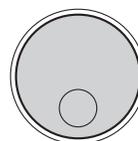


3 Premere più volte i pulsanti CATEGORY [+] e [-] finché non compare l'elemento desiderato.



4 Per impostare il valore della funzione selezionata, utilizzare il dial, i pulsanti [+] e [-] o i pulsanti numero [0]–[9].

Per ripristinare il valore di default, premere i pulsanti [+] e [-] simultaneamente. Nel solo caso della funzione MIDI Initial Send, premendo il pulsante [+] si avvia l'esecuzione della funzione selezionata e con il pulsante [-] la si annulla.



- Decrementare il valore di 1.
- Incrementare il valore di 1.
- Eseguire
- Premere contemporaneamente per richiamare l'impostazione di default.
- Cancel

Alcune impostazioni di funzione vengono mantenute anche se lo strumento viene spento e possono essere trasferite al computer come dati di backup (pagina 32).

Elenco delle funzioni

Numero di funzione	Funzione	Display	Intervallo/impostazioni	Default Value	Descrizione
Volume					
001	Style Volume	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Vedere a pagina 42.
002	Song Volume	<i>SongVol</i>	000–127	100	Vedere a pagina 47.
003	Pattern Volume	<i>PatrnVol</i>	000–127	100	Vedere a pagina 42.
Generale					
004	Transpose	<i>Transpos</i>	-12–12	0	Vedere a pagina 34.
005	Tuning	<i>Tuning</i>	427Hz–453Hz (con aumenti di approssimativamente 0,2 Hz)	440,0 Hz	Vedere a pagina 34.
006	Pitch Bend Range	<i>PBRang</i>	01–12	2	Imposta l'estensione in cui è possibile controllare il pitch utilizzando la rotella PITCH BEND (pagina 34), con incrementi di semitono.
007	Split Point	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Vedere a pagina 43.
008	Touch Sensitivity	<i>TouchSns</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Off)	2 (Medium)	Vedere a pagina 35.
Voce principale (pagina 16)					
009	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Consente di definire il volume della voce principale.
010	Octave	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Imposta l'intervallo di ottave della voce principale.

Numero di funzione	Funzione	Display	Intervallo/ impostazioni	Default Value	Descrizione
011	Pan	<i>M. Pan</i>	000 (sinistra)-64 (centro)-127 (destra)	*	Determina la posizione pan stereo della voce principale. Il valore "0" posiziona il suono completamente a sinistra, mentre il valore "127" lo posiziona completamente a destra.
012	Reverb Depth	<i>M. Reverb</i>	000-127	*	Consente di impostare la frazione del segnale della voce principale inviata all'effetto riverbero.
013	Chorus Depth	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	Imposta la frazione del segnale della voce principale inviata all'effetto chorus.
014	Attack Time	<i>M. Attack</i>	000-127	64	Determina la velocità con cui il suono della voce principale raggiunge il pieno volume (Attack Level) quando viene premuta la nota. Più ampio è il valore, maggiore è la velocità dell'attacco. Più basso è il valore, minore è la velocità dell'attacco.
015	Release Time	<i>M. Releas</i>	000-127	64	Determina la velocità con cui il volume della voce principale scende a zero quando la nota viene rilasciata. Più ampio è il valore, maggiore sarà il sustain. Più basso è il valore, più breve sarà il sustain.
016	Filter Cutoff	<i>M. Cutoff</i>	000-127	64	Determina la frequenza di taglio filtro (pagina 37) della voce principale.
017	Filter Resonance	<i>M. Reso.</i>	000-127	64	Determina la risonanza filtro (pagina 37) della voce principale.
Voce dual (pagina 16)					
018	Dual Voice	<i>D. Voice</i>	001-731	*	Seleziona una voce dual.
019	Volume	<i>D. Volume</i>	000-127	*	Imposta il volume della voce dual.
020	Octave	<i>D. Octave</i>	-2 - +2	*	Imposta l'intervallo di ottave della voce dual.
021	Pan	<i>D. Pan</i>	000 (sinistra)-64 (centro)-127 (destra)	*	Imposta la posizione pan stereo della voce dual. Il valore "0" posiziona il suono completamente a sinistra, mentre il valore "127" lo posiziona completamente a destra.
022	Reverb Depth	<i>D. Reverb</i>	000-127	*	Consente di definire la frazione del segnale della voce Dual inviata all'effetto riverbero.
023	Chorus Depth	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	Imposta la frazione del segnale della voce dual inviata all'effetto Chorus.
024	Attack Time	<i>D. Attack</i>	000-127	64	Determina la velocità con cui il suono della voce dual raggiunge il pieno volume (Attack Level) quando viene premuta la nota. Più ampio è il valore, maggiore è la velocità dell'attacco. Più basso è il valore, minore è la velocità dell'attacco.
025	Release Time	<i>D. Releas</i>	000-127	64	Determina la velocità con cui il volume della voce dual scende a zero quando la nota viene rilasciata. Più ampio è il valore, maggiore sarà il sustain. Più basso è il valore, più breve sarà il sustain.
026	Filter Cutoff	<i>D. Cutoff</i>	000-127	64	Determina la frequenza di taglio filtro (pagina 37) della voce dual.
027	Filter Resonance	<i>D. Reso.</i>	000-127	64	Determina la risonanza filtro (pagina 37) della voce dual.
Voce split (pagina 17)					
028	Split Voice	<i>S. Voice</i>	001-731	53 (FngrBass)	Seleziona una voce split.
029	Volume	<i>S. Volume</i>	000-127	*	Imposta il volume della voce split.
030	Octave	<i>S. Octave</i>	-2 - +2	*	Imposta l'intervallo di ottave della voce split.
031	Pan	<i>S. Pan</i>	000 (sinistra)-64 (centro)-127 (destra)	*	Imposta la posizione pan stereo della voce split. Il valore "0" posiziona il suono completamente a sinistra, mentre il valore "127" lo posiziona completamente a destra.
032	Reverb Depth	<i>S. Reverb</i>	000-127	*	Consente di impostare la frazione del segnale della voce split inviata all'effetto riverbero.
033	Chorus Depth	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	Imposta la frazione del segnale della voce split inviata all'effetto Chorus.
Effetti					
034	Reverb Type	<i>Reverb</i>	01-10	**	Vedere a pagina 33.
035	Chorus Type	<i>Chorus</i>	01-05	**	Vedere a pagina 33.
036	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	Altoparlante, enfasi, cuffie, uscita linea 1, uscita linea 2	1(Altoparlante)	Vedere a pagina 35.
037	Wide Type	<i>Wide</i>	1-3	2 (Wide2)	Imposta il tipo Ultra-Wide Stereo. Valori più alti producono un effetto maggiore.
Harmony (pagina 19)					
038	Harmony Type	<i>HarmType</i>	01-26	*	Consente di impostare il tipo di armonia.
039	Harmony Volume	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Consente di impostare il volume dell'effetto armonia
Arpeggio (pagina 20)					
040	Arpeggio Type	<i>ARP Type</i>	001-150	*	Consente di impostare il tipo di arpeggio.
041	Arpeggio Velocity	<i>ARP Velo</i>	1(Original), 2(Thru)	*	Quando viene selezionato "Thru", le velocità di riproduzione dell'arpeggio sono determinate dalla forza impressa sui tasti mentre si suona. Quando viene selezionato "Original", le velocità di riproduzione dell'arpeggio sono determinate dall'impostazione originale, a prescindere dalla forza impressa sui tasti mentre si suona.
042	Arpeggio Quantize	<i>Quantize</i>	1(OFF), 2(1/8), 3(1/16)	*	Vedere a pagina 39.

Numero di funzione	Funzione	Display	Intervallo/ impostazioni	Default Value	Descrizione
043	Pedal Function	<i>Pdl Func</i>	1 (Sustain) / 2 (Arp Hold) / 3 (Hold+Sus)	*	Vedere a pagina 39.
Computer (terminale USB TO HOST)***					
044	PC mode	<i>PC mode</i>	OFF/PC1/PC2	OFF	Consente di ottimizzare le impostazioni MIDI quando viene eseguito il collegamento a un computer
MIDI***					
045	Local Control	<i>Local</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	ON	Definisce se la tastiera dello strumento controlla (ON) o meno (OFF) il generatore di suoni interno. Quando si registrano le proprie performance nell'applicazione software del computer tramite MIDI, impostare il parametro su OFF.
046	External Clock	<i>ExtClock</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	OFF	Imposta la sincronizzazione dello strumento sul clock interno (OFF) o su un clock esterno (ON). Quando si registrano le proprie performance nell'applicazione software del computer tramite MIDI, impostare il parametro su ON.
047	Keyboard Out	<i>KbdOut</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	ON	Determina se i messaggi MIDI generati tramite performance della tastiera vengono trasmessi (ON) o meno (OFF) dal terminale USB TO HOST.
048	Style Out	<i>StyleOut</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	OFF	Determina se i messaggi MIDI generati tramite riproduzione dello stile vengono trasmessi (ON) o meno (OFF) dal terminale USB TO HOST.
049	Song Out	<i>SongOut</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	OFF	Determina se i messaggi MIDI generati tramite riproduzione della song vengono trasmessi (ON) o meno (OFF) dal terminale USB TO HOST.
050	Initial Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Consente di inviare i dati delle impostazioni del pannello a un computer. Premere [+] per inviare oppure [-] per annullare. Questa operazione va effettuata subito dopo l'avvio dell'operazione di registrazione sul computer.
Metronome (pagina 18)					
051	Time Signature Numerator	<i>Timesign</i>	00-60	**	Imposta l'indicazione del tempo da parte del metronomo.
052	Denominatore indicazione tempo	<i>TimesignD</i>	Half note (Minima), Quarter note (Semiminima), Eighth note (Croma), Sixteenth note (Semicroma)	**	Imposta la durata di ciascuna battuta del metronomo.
053	Metronome Volume	<i>MtrVol</i>	000-127	100	Consente di impostare il volume del metronomo.
Lesson (pagina 26)					
054	Lesson Track (R)	<i>R-Part</i>	GuideTrack1-16, OFF	1	Consente di impostare il numero della traccia guida (guide track) per la lezione per la mano destra. L'impostazione è valida soltanto per le song nel formato 0 SMF trasferite da un computer.
055	Lesson Track (L)	<i>L-Part</i>	GuideTrack1-16, OFF	2	Consente di impostare il numero della traccia guida (guide track) per la lezione per la mano sinistra. L'impostazione è valida soltanto per le song nel formato 0 SMF trasferite da un computer.
056	Grade	<i>Grade</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	ON	Consente di attivare o disattivare la funzione Grade.
057	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	ON	Questo parametro è utilizzato per la lezione 3, "Waiting" (Attesa). Quando è impostato su ON, il tempo di riproduzione cambierà per corrispondere alla velocità a cui si suona. Quando è impostato su OFF, il tempo di riproduzione sarà mantenuto, a prescindere dalla velocità a cui si suona.
Demo (pagina 24)					
058	Demo Group	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) / 2 (Preset) / 3 (User) / 4 (Download) / 5 (USB)	1 (Demo)	Vedere a pagina 46.
059	Demo Play Mode	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) / 2 (Random)	1 (Normal)	Vedere a pagina 46.
060	Demo Cancel	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF (Att./Disatt.)	OFF	Attiva o disattiva la funzione di annullamento demo. Quando viene impostata su ON, la song demo non viene eseguita anche se si preme il pulsante [DEMO/BGM].
Auto Power Off (pagina 14)					
061	Auto Power Off Time	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/120 (min.)	30 minuti	Indica il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento.
Batteria (pagina 12)					
062	Battery Type	<i>Battery Type</i>	1 (Batteria alcalina) / 2 (Batteria ricaricabile)	1 (Batteria alcalina)	Consente di selezionare il tipo di batterie installate su questo strumento.
Lingua (pagina 53)					
063	Language	<i>Language</i>	English/Japanese	English	Consente di definire la lingua dei display per i nomi dei file di song, i testi e alcuni messaggi visualizzati sul display.

* Il valore appropriato viene impostato automaticamente.

** Il valore appropriato viene impostato automaticamente per ogni song, stile o pattern.

*** Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) (pagina 9).

USB Flash Memory Operations

Mediante la connessione di una memoria flash USB al terminale [USB TO DEVICE], è possibile salvare i dati creati sullo strumento, come song utente e impostazioni dei parametri. È possibile richiamare questi dati sullo strumento per utilizzi futuri.

IMPORTANTE

- Si consiglia l'utilizzo dell'adattatore di alimentazione durante l'esecuzione di operazioni con memoria flash USB, poiché l'alimentazione della batteria potrebbe non bastare per il completamento di operazioni cruciali come queste. Quando si cerca di eseguire date funzioni, potrebbe essere visualizzata l'indicazione "Use Adaptor" (Utilizzare adattatore) e la funzione selezionata non sarebbe eseguita.

Precauzioni nell'uso del terminale [USB TO DEVICE]

Lo strumento dispone di un terminale [USB TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA

- Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

● **Dispositivi USB compatibili**

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

<http://download.yamaha.com/>

NOTA

- Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse.

● **Collegamento di una memoria flash USB**

- Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.
- Quando l'unità viene connessa a un cavo USB, accertarsi che la lunghezza sia inferiore a 3 metri.
- Sebbene lo strumento supporti lo standard USB 1.1, è possibile collegare e utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB 2.0. Tuttavia, la velocità di trasferimento sarà quella di un dispositivo USB 1.1.

Utilizzo di una memoria flash USB

Collegando lo strumento a una memoria flash USB è possibile salvare i dati creati nel dispositivo collegato, nonché leggere i dati in esso contenuti.

● **Numero delle memorie flash USB da utilizzare**

Solo un dispositivo di memoria flash USB può essere collegato al terminale [USB TO DEVICE].

● **Formattazione di una memoria flash USB**

Quando viene collegata una memoria flash USB, è possibile che venga visualizzato un messaggio che richiede di formattare il dispositivo. In questo caso, eseguire la formattazione (pagina 53).

AVVISO

- La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che la memoria flash USB da formattare non contenga dati importanti.

● **Protezione dei dati (protezione da scrittura)**

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura alla memoria flash USB utilizzata al momento. Se si salvano i dati su una memoria flash USB, assicurarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

● **Collegamento/rimozione di dispositivi di memorizzazione USB**

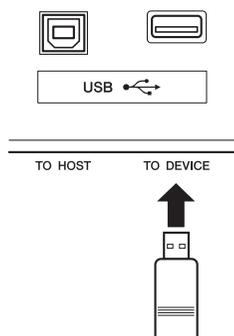
Prima di estrarre la memoria flash USB dal terminale [USB TO DEVICE], assicurarsi che lo strumento non stia accedendo ai dati, ad esempio durante le operazioni di salvataggio ed eliminazione.

AVVISO

- Evitare di collegare e scollegare la memoria flash USB troppo spesso. Ciò può causare possibili sospensioni di funzionamento e blocchi dello strumento. Mentre lo strumento esegue l'accesso ai dati (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, eliminazione, esportazione e formattazione) o si installa il dispositivo di memorizzazione USB (subito dopo la connessione), NON scollegare la memoria flash USB e NON spegnere i dispositivi. In caso contrario, i dati di uno o di entrambi i dispositivi potrebbero essere danneggiati.

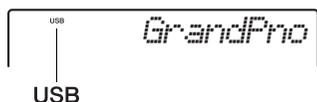
Collegamento di una memoria flash USB

- 1 Collegare una memoria flash USB alla porta USB TO DEVICE facendo attenzione ad inserirla nel verso giusto.



- 2 Aspettare fino a quando sull'angolo sinistro del display non viene visualizzata la scritta "USB".

L'indicazione "USB" conferma che la memoria flash USB collegata è stata installata o riconosciuta.



- Se viene visualizzato "UnFormat" seguito da "Format?":
ciò indica che la memoria flash USB collegata non è stata formattata e non può essere installata o riconosciuta. Eseguire la formattazione seguendo le istruzioni a partire dal punto 2 a pagina 53.

- 3 Premere il pulsante [FILE CONTROL] (Controllo file) per richiamare la schermata File Control.



Tenere premuto per più di un secondo.

- 4 Ruotare il dial per visualizzare la funzione File Control desiderata, poi eseguire quest'ultima.

Per ulteriori informazioni, consultare la tabella seguente.

Display	Funzione File Control (Controllo dei file)	Pagina
<i>Format?</i>	Formattazione di una memoria flash USB	53
<i>Save USR</i>	Salvataggio di dati utente in una memoria flash USB	54
<i>Save SMF</i>	Salvataggio di una song utente come SMF in una memoria flash USB.	55
<i>Load USR</i>	Caricamento di dati utente da una memoria flash USB	56
<i>Load STY</i>	Caricamento di un file di stile	57
<i>Del USR</i>	Eliminazione di dati utente da una memoria flash USB	58
<i>Del SMF</i>	Eliminazione di un file SMF da una memoria flash USB	58
<i>Exit?</i>	Uscita da una schermata File Control	59

Durante le procedure di controllo dei file è possibile che sul display vengono visualizzati dei messaggi per facilitare l'esecuzione delle operazioni. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'elenco dei messaggi a pagina 59.

NOTA

- Se si suona la tastiera durante la visualizzazione della schermata di controllo dei file, non viene emesso alcun suono e saranno attivi solo i pulsanti correlati alle operazioni di controllo dei file.

NOTA

La schermata File Control non viene visualizzata nei seguenti casi.

- Durante la riproduzione di stili, pattern o song.
- Se, pur avendo collegato una memoria flash USB al terminale [USB TO DEVICE], non viene visualizzata la scritta "USB".

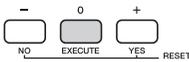
Formattazione di una memoria flash USB

L'operazione di formattazione che consente di preparare una memoria flash USB disponibile in commercio per l'utilizzo con lo strumento è chiamata "Format".

- 1 **Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.**
- 2 **Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Format?".**



- 3 **Premere il pulsante [0/EXECUTE].**
Viene visualizzato un messaggio di conferma. Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].



- 4 **Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di formattazione.**
In breve verrà visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, poi verrà creata la cartella "USER FILES" nella directory principale della memoria flash USB.

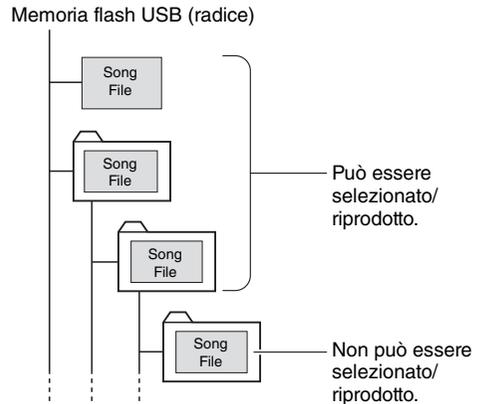
AVVISO

- *Non è possibile annullare l'operazione di formattazione durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.*

- 5 **Premere il pulsante [FILE CONTROL] per uscire dalla schermata File Control.**



Posizione riconoscibile del file nella memoria flash USB per la riproduzione song (pagina 24)



IMPORTANTE

- *Per riprodurre dati copiati su una memoria flash USB da un computer o da un altro dispositivo, i dati devono essere memorizzati nella directory principale della memoria flash USB oppure in una cartella di primo/secondo livello nella directory stessa. Su questo strumento non è possibile selezionare e riprodurre i dati memorizzati nelle cartelle di terzo livello create all'interno di cartelle di secondo livello.*

NOTA

- *Se la riproduzione di una song esterna (creata tramite strumento diverso o computer) produce un suono distorto, diminuire il volume song (pagina 47) per ridurre la distorsione, quindi regolare il volume master (pagina 14).*

Song title display language

I nomi dei file contenenti caratteri katakana saranno visualizzati in modo appropriato se il linguaggio del display dello strumento è impostato su "Japanese". Tutte le altre informazioni del display saranno visualizzate in inglese anche quando "Japanese" è selezionato. I caratteri kanji non possono essere visualizzati. Per impostare la lingua del display, è possibile utilizzare la funzione Language (Lingua) (pagina 50).

Salvataggio di dati utente in una memoria flash USB

I dati elencati di seguito creati in questo strumento comprendono gli "User data" (Dati utente).

- Tutte le 10 song utente
- Stili che sono stati trasferiti da un computer e poi caricati nei numeri di stile 187–191.
- Tutte le impostazioni della memoria di registrazione

I dati utente possono essere salvati come un singolo "User File" (.usr) in una memoria flash USB.

NOTA

- L'estensione (.usr) del file utente non sarà visualizzata sul display dello strumento. Confermare l'estensione sul display del computer quando si collega la memoria flash USB a un computer.

1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.

2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Save USB".



3 Premere il pulsante [0/EXECUTE].
Come nome del file target, compare "USER***" (***: numero) sul display. Se lo si desidera, ruotare il dial per selezionare un nome di file diverso da "USER001" a "USER100".



4 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].
Viene visualizzato un messaggio di conferma. Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].

Sovrascrittura di file esistenti
Se un file che contiene già dati viene selezionato come file utente di destinazione, viene visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di confermare la sovrascrittura.

5 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di salvataggio.

In breve verrà visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, poi verrà salvato un file utente (.usr) in una cartella "USER FILES", creata automaticamente nella memoria flash USB.

AVVISO

- Non è possibile annullare l'operazione di salvataggio durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.

NOTA

- Il tempo necessario per questa operazione dipende dalla condizione della memoria flash USB.

6 Premere il pulsante [FILE CONTROL] per uscire dalla schermata File Control.



NOTA

- Eseguire l'operazione di caricamento (pagina 56) per richiamare sullo strumento il file utente (.usr).

Salvataggio di una song utente come SMF in una memoria flash USB

È possibile convertire una song utente in formato SMF (Standard MIDI File) 0 e salvarla in una memoria flash USB.

SMF (Standard MIDI File) format

Con questo formato, vari eventi eseguiti tramite la performance della tastiera, come note on/off e la selezione voce, saranno registrati come dati MIDI. I formati SMF 0 e 1 sono disponibili. Molti dispositivi MIDI sono compatibili con il formato SMF 0 e la maggior parte dei file song (file MIDI) disponibili in commercio viene fornita in formato SMF 0.

1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.

2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Save SMF".



3 Premere il pulsante [0/EXECUTE].

Come song utente di destinazione, compare "USER**" (**: numero 1–10) sul display. Se lo si desidera, ruotare il dial per selezionare una song utente diversa, da "USER01" a "USER10", quindi premere il pulsante [0/EXECUTE].



4 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].

Come nome file di destinazione nella memoria Flash USB, compare "SONG***" (***: numero 1–100) sul display. Se lo si desidera, ruotare il dial per selezionare un file diverso.



5 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].

Viene visualizzato un messaggio di conferma. Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].

Sovrascrittura di file esistenti

Se viene selezionato un file che contiene già dati viene selezionato, comparirà un messaggio in cui viene richiesto di confermare la sovrascrittura.

6 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di salvataggio.

In breve verrà visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, poi verrà salvata una song utente in formato SMF 0 in una cartella "USER FILES", creata automaticamente nella memoria flash USB.

AVVISO

- Non è possibile annullare l'operazione di salvataggio durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.

NOTA

- Il tempo necessario per questa operazione dipende dalla condizione della memoria flash USB.

7 Premere il pulsante [FILE CONTROL] per uscire dalla schermata File Control.



Caricamento di dati utente da una memoria flash USB

Dati utente (pagina 54) salvati come un file utente (.usr) in una memoria flash USB possono essere caricati su questo strumento.

AVVISO

- Il caricamento di un file utente sovrascriverà e cancellerà i dati esistenti, comprese le 10 song utente, i dati di stile caricati sui numeri di stile 187-191 e le impostazioni della memoria di registrazione. Prima di caricare un file utente, salvare i dati importanti da mantenere su una memoria flash USB.

- 1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.
- 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Load USB".



- 3 Premere il pulsante [0/EXECUTE].
"USER***" (***: numero) compare sul display come nome file utente nella memoria flash USB. In base alle necessità, ruotare il dial per selezionare un file utente diverso.



Notare che il file utente deve essere salvato nella cartella USERFILES sulla memoria flash USB. I file non salvati in tale cartella non vengono riconosciuti.

- 4 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].
Viene visualizzato un messaggio di conferma. Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].
- 5 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di caricamento.
In breve compare un messaggio indicante il completamento dell'operazione.

AVVISO

- Non è possibile annullare l'operazione di caricamento durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.

- 6 Premere il pulsante [FILE CONTROL] per uscire dalla schermata File Control.
- 7 Verificare i dati caricati richiamando la song utente, uno degli stili da 187 a 191 e le impostazioni della memoria di registrazione.

Caricamento di un file di stile

È possibile caricare uno stile creato su un altro strumento o computer negli stili numero 187–191 e suonarlo nello stesso modo degli stili interni predefiniti. Di seguito sono indicate le due operazioni di caricamento disponibili.

- Caricamento di un file di stile (.sty) salvato nella directory principale della memoria flash USB.
- Caricamento di un file di stile (.sty) trasferito da un computer tramite il Musicsoft Downloader e archiviato nella memoria interna dello strumento.

NOTA

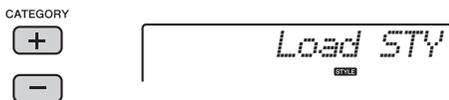
- Per istruzioni sul trasferimento di un file di stile da un computer tramite il Musicsoft Downloader, fare riferimento a "Operazioni che prevedono l'uso di un computer" (pagina 9). In seguito al trasferimento dei dati, caricare i dati di stile su uno dei numeri stile 187–191 per consentire la riproduzione.

AVVISO

- Il caricamento di un file di stile sovrascriverà e cancellerà i dati esistenti nel numero di destinazione. Prima di caricare un file utente, salvare i dati importanti da mantenere su una memoria flash USB.

1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.

2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Load STY".



3 Premere il pulsante [0/EXECUTE].

Verrà visualizzato sul display il nome di un file di stile presente nella memoria flash USB o nella memoria interna dello strumento. In base alle necessità, ruotare il dial per selezionare un file stile diverso.



4 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].

Come destinazione caricamento, compare "Load To? ***" (***: 187–191) sul display.

Se lo si desidera, ruotare il dial per selezionare un numero diverso.



5 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].

Viene visualizzato un messaggio di conferma.

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].

6 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di caricamento.

In breve compare un messaggio indicante il completamento dell'operazione.

AVVISO

- Non è possibile annullare l'operazione di caricamento durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.

7 Premere il pulsante [STYLE], ruotare il dial per selezionare uno stile da 187 a 191, quindi avviare la riproduzione.

Eliminazione di un file utente dalla memoria flash USB

I file utente (.usr) nella directory principale della memoria flash USB possono essere cancellati.

IMPORTANTE

- Il file utente (.usr) da cancellare deve essere salvato nella directory principale della memoria flash USB. I file non presenti in tale cartella non vengono riconosciuti.

- 1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.
- 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Del USB".



- 3 Premere il pulsante [0/EXECUTE].
Come nome di un file utente nella memoria flash USB compare "USER****" (****: numero) sul display. In base alle necessità, ruotare il dial per selezionare un file utente diverso.



- 4 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].
Viene visualizzato un messaggio di conferma. Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].
- 5 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di eliminazione.
In breve compare un messaggio indicante il completamento dell'operazione.

AVVISO

- Non è possibile annullare l'operazione di eliminazione durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.

- 6 Premere il pulsante [FILE CONTROL] per uscire dalla schermata File Control.

Eliminazione di un file SMF dalla memoria flash USB

È possibile eliminare un file SMF salvato nella memoria flash USB tramite l'operazione Save SMF (pagina 55).

IMPORTANTE

- Il file SMF (.usr) da cancellare deve essere salvato nella directory principale della memoria flash USB. I file non presenti in tale cartella non vengono riconosciuti. Questa operazione è applicabile solo a nomi di file con il formato "SONG****" (****: numero).

- 1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [FILE CONTROL] per richiamare la schermata File Control.
- 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Del SMF".



- 3 Premere il pulsante [0/EXECUTE].
Come nome di file SMF nella memoria flash USB, compare "SONG****" (****: numero) sul display. In base alle necessità, ruotare il dial per selezionare un file SMF diverso.



- 4 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE].
Viene visualizzato un messaggio di conferma. Per annullare l'operazione, premere il pulsante [-/NO].
- 5 Premere nuovamente il pulsante [0/EXECUTE] oppure il pulsante [+ /YES] per eseguire l'operazione di eliminazione.
In breve compare un messaggio indicante il completamento dell'operazione.

AVVISO

- Non è possibile annullare l'operazione di eliminazione durante l'esecuzione. Non spegnere mai lo strumento o scollegare la memoria flash USB durante l'operazione. Altrimenti si potrebbero perdere i dati.

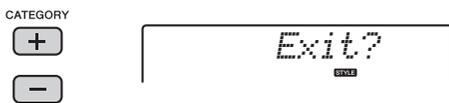
- 6 Premere il pulsante [FILE CONTROL] per uscire dalla schermata File Control.

Uscita da una schermata File Control

Per uscire dalla schermata File Control, premere il pulsante [VOICE], [STYLE], [PATTERN], [SONG], [FUNCTION] o [GRAND PIANO].

È anche possibile uscire dalla modalità delle funzioni File Control come indicato di seguito:

- 1 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [+] e [-] fino a visualizzare "Exit?".



- 2 Premere il pulsante [0/EXECUTE] per uscire dalla schermata File Control.

Messaggio	Descrizione
Can't Use	Indica che la funzione di controllo dei file non è al momento disponibile poiché si sta accedendo al supporto.
Completo.	Indica l'avvenuto completamento dei job specificati, ad esempio il salvataggio e la trasmissione di dati.
Data Err	Visualizzato quando la song utente contiene dati non validi.
Disk Ful	Visualizzato quando non è possibile eseguire il salvataggio dei dati poiché il supporto di memoria è pieno.
Error	Visualizzato quando si verifica un errore nel file o un errore di funzionamento.
File Ful	Indica che non è possibile visualizzare le song SMF poiché il numero complessivo dei file supera la capacità.
no data	Non vi sono dati da salvare nella memoria flash.
no file	Non vi sono dati da caricare o eliminare dal supporto.
	La comunicazione con il dispositivo USB è stata interrotta a causa del sovraccarico sul dispositivo USB. Scollegare il dispositivo dal terminale [USB TO DEVICE], quindi accendere lo strumento.
Protect	Visualizzato quando si tenta di salvare o eliminare dati su un supporto protetto o di formattare un supporto protetto. Disattivare la protezione e riprovare.
UnFormat	Visualizzato in caso di collegamento di un supporto non formattato.
UseAdpt	Non è possibile eseguire le operazioni di salvataggio, eliminazione e formattazione nella memoria flash USB se lo strumento è alimentato a batteria. Utilizzare un adattatore CA.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
All'accensione o spegnimento dello strumento si verifica un breve schiocco.	Si tratta di una situazione normale, che indica che lo strumento è alimentato.
L'uso di telefoni cellulari causa disturbi	L'uso di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può provocare interferenze. Per evitare questo fenomeno, spegnete il cellulare o utilizzatelo più lontano dallo strumento
Lo strumento si spegne automaticamente anche se non viene eseguita alcuna operazione.	Questa situazione è normale e si verifica quando la funzione di spegnimento automatico è attiva (pagina 14).
Il volume è troppo basso. La qualità del suono è scarsa. Stile/pattern/song/arpeggio si arresta in modo imprevisto o non si avvia. I dati registrati della song e gli altri dati non vengono eseguiti correttamente. Il display LCD si spegne improvvisamente e tutte le impostazioni del pannello vengono ripristinate.	Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituirle tutte e sei con batterie nuove o completamente ricaricate oppure utilizzare l'adattatore di alimentazione CA.
Anche quando si suona la tastiera o si riproduce una song, uno stile o un pattern, non viene generato alcun suono.	Verificare se le cuffie o un cavo audio sono collegati a PHONES/OUTPUT. Quando viene eseguito un collegamento del genere, non viene emesso alcun suono dall'altoparlante dello strumento. Verificare lo stato di attivazione/disattivazione di Local Control (pagina 50). Di solito, questo parametro va impostato su ON.
Il foot switch (per il sustain) sembra produrre l'effetto contrario. Premendolo, ad esempio, il suono viene tagliato, rilasciandolo il suono viene sostenuto.	La polarità del foot switch è invertita. Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto del foot switch sia collegato correttamente al jack SUSTAIN.
Non viene generato alcun suono anche quando si premono i tasti dell'area della mano destra della tastiera, sebbene gli accordi suonati nell'area per la mano sinistra della tastiera sono riconosciuti.	Verificare se la funzione Dictionary (pagina 45) viene utilizzata. Se è utilizzata, questa situazione è normale.
Sembra che non tutte le voci vengano eseguite o che il suono sia tagliato quando si suona la tastiera, si riproduce l'arpeggio, lo stile, il pattern o la song.	Sono state superate le 32 note suonate contemporaneamente, vale a dire la polifonia massima dello strumento, la quantità massima di note che è possibile suonare contemporaneamente. Se le voci principale, Dual e Split sono utilizzate durante la riproduzione di arpeggio, stile, pattern o song, è possibile che vengano omessi (o "rubati") alcuni suoni/note.
Il suono della voce cambia da una nota all'altra.	Questa situazione è normale. Il metodo di generazione dei suoni utilizza più registrazioni (campioni) di uno strumento sull'estensione della tastiera; il suono effettivo di una voce può quindi differire leggermente da una nota all'altra.
Le performance sulla tastiera e la riproduzione di stile/pattern/song produce un suono imprevisto o non appropriato e non è possibile ripristinare lo stato normale.	L'utilizzo dei knob può cambiare radicalmente il suono, ma generare anche suoni imprevisti o non desiderati. Per ripristinare il suono normale originale prima della modifica mediante knob, cambiare voce, stile, pattern o song oppure premere il pulsante [PORTABLE GRAND] per ripristinare le impostazioni del pannello.
Lo stile, il pattern o la song non viene avviato anche quando viene premuto il pulsante [START/STOP]. L'arpeggio non viene avviato anche quando la nota è premuta con l'arpeggio attivato.	Verificare lo stato di attivazione/disattivazione dell'External Clock (pagina 50). Di solito, questo parametro va impostato su OFF.
Il volume di stile, pattern o song è troppo basso.	Controllare l'impostazione del volume nelle funzioni (pagine 42 e 47).
Impossibile riconoscere gli accordi riprodotti nell'area per la mano sinistra anche quando ACMP è attivato.	Controllare l'impostazione del punto di splittaggio (pagina 43). Impostarlo sul valore corretto.
Le parti dello stile diverse dalla parte ritmica non generano alcun suono.	Verificare lo stato di attivazione/disattivazione di ACMP (pagina 22). Disattivate ACMP.
Gli stili con numerazione 174–186 non producono alcun suono ritmico di batteria anche quando è premuto il pulsante [START/STOP].	Questa situazione è normale. Ai numeri di stile da 174 a 186 non è associata alcuna parte ritmica, che non può quindi essere eseguita. Quando è selezionato uno di questi stili, attivare ACMP, quindi specificare l'accordo nell'area per la mano sinistra per riprodurre le parti dello stile diverse dalla parte ritmica.
Quando si preme il pulsante [ACMP ON/OFF] l'indicatore ACMP non compare sul display.	Verificare lo stato di attivazione/disattivazione della spia [STYLE]. Quando si utilizza uno stile, premere il pulsante [STYLE] per attivare la spia [STYLE].

Specifiche tecniche

Peso e dimensioni	Dimensioni (L x P x A)		946 x 405 x 140 mm	
	Peso		6,8 kg (senza batterie)	
Controller	Numero di tasti		61	
	Risposta al tocco		Sì	
Altri controller	Pitch bend		Sì	
	Knob di controllo		Sì	
Display	Display		Monitor LCD	
	Lingua		Italiano	
Voci	Generazione di suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	Campionamento stereo AWM	
	Polifonia	Numero massimo di polifonie	32	
	Voci	Numero di voci	206 + 462 XGlite + 23 kit di batteria/SFX + 40 di arpeggio	
	Compatibilità		GM, XGlite	
Effetti	Tipi	Reverb	9 tipi	
		Chorus	4 tipi	
		Master EQ (Equalizzatore master)	5 tipi	
		Armonia	26 tipi	
	Funzioni	Ultra-Wide Stereo	3 tipi	
		Dual	Sì	
Splittaggio		Sì		
Stili di accompagnamento	Voci	Numero di stili preset	186	
		Diteggiatura	Multi Finger	
		Controllo dello stile	ACMP ON/OFF, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, TRACK ON/OFF	
		Stili utente	5	
	Altre caratteristiche	Database musicale	305	
Pattern	Voci	One Touch Setting (OTS)	Sì	
		Pattern preset	10	
Registrazione/riproduzione	Voci	Sezione	5	
		Registrazione	Numero di preset song	100
			Numero di song	10
			Numero di tracce	6 (5 melodia + 1 stile/pattern)
Capacità dati	Circa 19.000 note (quando vengono registrate solo tracce di "melodie") Circa 5.500 accordi (quando vengono registrate solo tracce di "accordi")			
Formato dei dati compatibili	Riproduzione		SMF	
	Registrazione		Formato file originale (funzione di conversione SMF)	
Funzione	Lezione/Guida		[1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING], [Repeat & Learn], [Chord Dictionary]	
	Generale	Registrazione	Numero di pulsanti	4 (x 8 banchi)
		Metronomo		Sì
		Gamma del tempo		11 – 280
		Trasposizione		Da -12 a 0, da 0 a +12
	Accordatura		427,0 – 440,0 – 453,0 Hz	
Altro	Pulsante Portable Grand		Sì	
Memoria/connettività	Memoria	Memoria interna	Circa 1,54 MB	
		Dispositivo di memorizzazione esterno	Memoria flash USB	
	Connettività	DC IN		DC IN 12V
		Cuffie/uscita		[PHONES/OUTPUT] x 1
		Pedale sustain		[SUSTAIN] x 1
USB TO DEVICE			Sì	
USB TO HOST		Sì		
Amplificatori/Altoparlanti	Amplificatori		2,5 W + 2,5 W	
	Altoparlanti		12 cm x 2 + 3 cm x 2	
Alimentazione	Alimentazione	Adattatore	• Adattatore: Utenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha Altri: PA-5D, PA-150 o equivalente	
		Batterie	Sei batterie di tipo "AA" alcaline (LR6), al manganese (R6) o ricaricabili Ni-MH	
	Consumo elettrico		• 16 W (PA-150)	
	Funzione di spegnimento automatico		Sì	
Accessori	Accessori in dotazione		• Manuale di istruzioni • Data List • Adattatore di alimentazione CA PA-150 o equivalente * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha. • Leggio • Online Member Product Registration	
	Accessori opzionali		• Adattatore di alimentazione CA Utenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha Altri: PA-5D, PA-150 o equivalente • Supporto tastiera (L-2C) • Cuffie stereo (HPE-150/HPE-30) • Foot switch (FC4/FC5)	

* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

A			
Accensione	14	Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)	9
Accessori	9	Controlli del pitch	34
Accompagnamento automatico	40	Cuffia	13
Accordo	15, 43	CUTOFF	37
ACMP	22, 23, 40	D	
Adattatore di alimentazione CA	9, 12	Data Err	59
Alimentazione	13	Database musicale	22
Area di accompagnamento automatico	22	Del SMF	58
Armonia	19	Del USR	58
Arpeggio	20, 39	Demo Cancel	32
Arpeggio Quantize (Quantizzazione arpeggio)	39, 49	Demo Cancel (Annullamento demo)	50
Arpeggio Type (Tipo di arpeggio)	49	Demo Group	32
Arpeggio Velocity (Velocità di arpeggio)	49	Demo Group (Gruppo di demo)	50
Assegnazione knob	15	Demo Play Mode (Modalità di esecuzione demo)	50
ATTACK	37	Disk Ful	59
Attack Time	49	Display	15
Attivazione/disattivazione della traccia	25	Dual Voice (Voce dual)	36, 49
AUTO FILL	40	E	
Auto Power Off Time (Tempo per lo spegnimento automatico)	50	EFFECT (Effetto)	37, 38
Avvio con battito	42	EG	38
B		EG (Envelope Generator)	37
Backup	32	Elenco delle funzioni	48
Batteria	12	Eliminazione del contenuto della memoria flash	32
Battery Type (Tipo di batteria)	50	ENDING (Finale)	40
Beat	15	Envelope Generator (Generatore di involuppo)	37
C		EQ Type	35
Can't Use	59	Error	59
Cancellazione dei backup	32	Excellent	27
Caricamento di STY	57	Exit?	59
Caricamento di USR	56	External Clock (Clock esterno)	50
Categoria di song	24	F	
Chord Dictionary (Dizionario degli accordi)	45	Fast Forward	25
CHORUS	37	File Control (Controllo file)	59
Chorus Depth (Profondità del chorus)	33, 49	File di stile	57
Chorus Type (Tipo di chorus)	49	File Ful	59
Complet.	59	FILTER (FILTRO)	37, 38
		Filter Cutoff (Taglio filtro)	49
		Filter Resonance (Risonanza filtro)	49
		Filtro	21
		Foot switch	13
		Footswitch	39
		Format	53
		Function (Funzione)	48
		G	
		GM System Level 1	8
		Grade (Voto)	50
		H	
		Harmony Type (Tipo di armonia)	49
		Harmony Volume (Volume armonia)	49
		I	
		Impostazione EQ	35
		Indicazione del tempo	18
		Initial Send (Invio iniziale)	50
		Inizializzazione	32
		INTRO	40
		K	
		Keyboard Out (Uscita tastiera)	50
		Knob	21
		Knob (manopola)	37
		L	
		Language (Lingua)	50
		Leggio	9
		Lesson	26
		Lesson Track (Traccia di lezione)	50
		Listen	26
		Local Control (Controllo locale)	50
		M	
		MAIN (Principale)	40
		Master EQ Type (Tipo EQ master)	49
		MASTER VOLUME	14
		MEASURE	15
		Metronome (Metronomo)	50
		Metronomo	18
		MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI)	9
		MIDI Reference (Riferimenti MIDI)	9

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia in EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig: Garantierinformation for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EEO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta metodosi- leesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositullamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručením servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői szolgálattal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP), ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dēmosio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikita išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atšlyvę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garantíchnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Šviciji Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Šviciji, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusanik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



P77022093

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

203LB*** *-01A0
Printed in Europe